

*Segun RED:*

## 'Critica riba gobierno ta importante'



Pagina 3

## Sandy Rasmijn- Leito: 'Landamento ta hopi importante'



Pagina 4

- **Aruba a haya su propio  
centro di reumatologia**  
Pagina 2
- **Umpire local lo ricibi  
curso pa campeonato  
internacional CONSURSA**  
Pagina 20
- **\* Na 2019 lo implementa  
ley penal hubenil pa  
reino**  
Pagina 9
- **Plataforma pa pusta  
Esport ta ricibi licencia  
pa wega di video**  
Pagina 30

*Parlamentario Benny Sevinger ( AVP):*

## 'Un gobierno cu no kier carga responsabilidad gubernamental'

ORANJESTAD - Un minister di husticia cu ta sigui culpa e minister anterior, un minister di infraestructura cu ta busca hende pa para responsabel, un fraccion den parlamento cu ta sigui controla gobierno anterior y hunga marioneta pa e actual gobierno.

Pagina 21



Pagina 18

Thashaina Seraus campeon  
Panamericano di bowling  
femenino

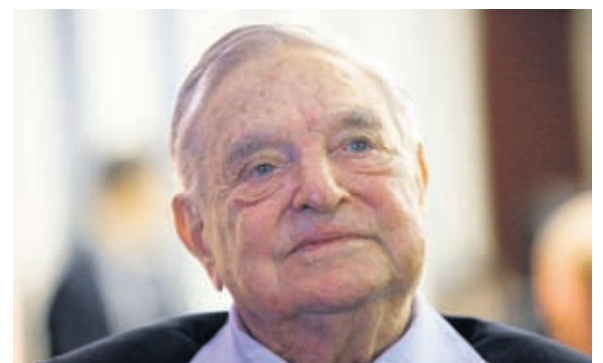
Jeon a bishita varios scol pa stimula  
nos hubentud



Pagina 16

Bom haya na  
cas di George  
Soros

Pagina 14





## Aruba a haya su propio centro di reumatologia



haya guia pa St. Maartenskliniek. E specialistanan aki lo haci uzo di tur protocol di Hulanda, unda cu e specialistanan di reumatologia na Nijmegen lo tin bon bista pa garantis cu e cuidu na Aruba ta di e mesun nivel y calidad cu esun di Hulanda.

ey e ta algo historico y por bira mas grandi ainda ora cu otro islanan tambe desea e servicio ey for di Aruba.

A cuminsa cu e centro aki pe comunidad Arubiano, pero si por yuda otro islanan, lo haci esey tambe. Esaki ta un paso hopi grandi unda cu un especialismo nobo a wordo introduci cu sosten di St. Maartenskliniek, un clinica reconoc di Hulanda riba e tereno aki. AZV tabata manda su pashentnan di Aruba pa e clinica aki na Hulanda pero aworaki Hospital por brinda mesun servicio akinan mes na Aruba unda cu lo brinda mesun nivel di especialismo ya cu ta tene mesun protocolnan y proceduranan cu St. Maartenskliniek na Hulanda. Pabien Aruba cu un otro paso grandi den cuidu medico!



eracion extenso finalmente a logra realiza esaki awe. E intencion ta pa den futuro sigui desaroya mas riba e tereno di reuma, asina sr. Cilié a duna di conoce.

Prome cu a habri e centro di reumatologia aki tabatin dr. Waterloo cu a percura pa e parti di reumatologia atendiendo mayoria di pashentnan cu reuma. Actualmente tin dos especialista cu t'ey temporalmente te januari y despues lo tin e especialista fiho pa reuma. Tur ta wordo educa y ta

**ORANJESTAD – Aruba a haya cu su mes un centro di reumatologia. Pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital esaki tabata un momento historico ya cu awo por brinda e cuidu den ramo di reuma cu tabata haci falta di basta tempo caba.**

Segun e comunicado cu nos a ricibi ta cu awor mayoria pashent di reuma awo ya no mester bay Hulanda mas. Esaki ta pa motibo cu entre Dr. Horacio E. Oduber Hospital y St. Maartenskliniek di Hulanda tin un acuerdo y a haci esaki posibel y esaki ta crucial

pa por brinda e cuidu specialisa. E apertura di centro di reumatologia a tuma lugar siman pasa.

A cuminsa traha 3 aña pasa riba e proyecto aki, unda cu sr. Cilié a pidi pa traha hunto pa bin cu un centro di reumatologia na Aruba mes, asina sr. Gert van Enk, di Hunta di Directiva di St. Maartenskliniek na Nijmegen, Hulanda a duna di conoce. Na Hulanda ya Sint Maartenskliniek tin 5 localidad den diferente ciudad y diferente specialisacion. A traha 3 aña largo riba e desaroyo di un centro na Aruba y despues di un coop-





## RED cu reunion anual pa miembro y pueblo



**ORANJESTAD – Partido RED Democrático lo tene nan algemene vergadering riba diahuebs dia 25 di october proximo, na cas di cultura. Nan a duna un rueda di prensa pa asina duna mas informacion kico lo spera di e reunion aki.**

Tomas Ruiz, kende ta e voorzitter, a splica cu lo tin orador invitado Sebastian Dinjens di Groenlinks di Hulanda. Den anochi, tambe lo hiba palabra e secretario di e partido hunto cu minister Rudy Lampe y parlamentario Ricardo Croes. Nan lo duna un splicacion di kico a pasa durante e aña aki, dunando oportunidad pa haci pregunta y pa nan duna contesta.

Minister di enseñanza, Rudy Lampe, a bisa cu tur luna di october ta tene e reunion aki pa e miembronan cu ta forma parti di e partido RED. El a remarca cu aña pasa, sr. Croes a firma acuerdo di gobernacion y e coalicion a cuminsa cu e trabou.

E ta bisa cu den e reunion di miembro ta bay bek pa wak kico a pasa den gobernacion y asina ricibi sugerencia, preguntanan y criticanan, cual e ta agrega ‘ta aprecia esey, paso nos ta pa sirbi comunidad y nos miembro, esey ta fundeshi di partido RED’.

Segun e mandatario ta continua splica, cu lo duna oportunidad riba diahuebs pa miembronan, hunto cu participantenan cu ta interesa, tambe por ‘join’. “Lo ta uzando diferente metodo di tecnologia moderno, pa asina pueblo henter por participa, pa nan por wak e reunion aki en bibo.”

E mandatario a splica tocante sr. Dinjens, kende ta bay ta e orador,

y ta encarga di e oficina di ciencia y investigacion científico di partido Groenlinks. E ta splica cu e partido aki ta e ruman di partido RED, cu un relacion for ‘di basta tempo’. Segun e ta remarca cu a traha hunto y a keda den colaboracion.

Pa e aña aki, e mandatario hunto cu sr. Croes, a bay cerca e president di e comision di Eerste Kamer pa locual ta asuntonan di Aruba y Antias. “Eynan nos por estrecha laso entre partido y Groenlinks, y a bin proposicion pa nos reunion anual di miembresia un representante lo hiba palabra.”

Algo cu sr. Lampe tambe a agrega, ta cu 15 aña atras, den nan programa di ‘nos isla di integridad’, ta bisa cu un gran parti tabata e topico di integridad. E tempo ey a pidi pa bin un bureau na Aruba, agregando cu e sa cu placa di pueblo ta sagrado y ‘nos mester respeta esey’.

Sr. Lampe a gradici sr. Croes, cu den programa di gobernacion actual tabata institui un bureau di integridad. “Siman pasa esaki a wordo anuncia for di prome minister Evelyn Wever-Croes( MEP), a bira un realidad. El a dura 15 aña pa yega unda nos por a yega. Cu alergia y orguyo pa logra un paso grandi.”

E mandatario a bisa cu tin critica riba gobernacion actual, pero ta wak e trayectoria como partido y ‘kico a logra na caminda’. E ta bisa cu pueblo ta sigur, y cu nan den parlamento, den gobernacion, ta pa defende e placa di pueblo y maximo pa e placa wordo respeta y miho uza ‘e manera mas eficiente posibel’.

Sr. Croes a bisa cu durante e reunion

Croes a agrega. Tambe cu pa e motibo di coalicion tin diferente ministerio ta carga nan responsabilidad.

Den e parti di legalisacion di cannabis medicinal, el a agrega cu e momento aki e ta parti di acuerdo di gobernacion. E ta aclara si cu e minister di enseñanza no por legalisa, ‘e no ta den man di minister Lampe’.

Sr. Croes a bisa cu e ta den man den diferente ministernan concerni, manera di salubridad, asunto social, minister di husticia y hasta minister di infraestructura, pa e motibo si papia di exportacion.

E ta bisa cu no ta nan so ta para pa legalisacion di cannabis medicinal. “E comision cu ta encarga cu investigacion necesario pa por produci cannabis cu ta satisface como exigencia pa medicina. E ta diferencia entre cada pais. Pa e motibo aki ta haci apelacion den congreso cu ta bay tuma luga fin november, pa duna splicacion di e diferencianan aki. E tin cierto libertad pa dicidi cua sistema aki ta bay satisface su necesidadnan.”

Trece estimulacion den economia, cambio den enseñanza, un maneho diferente riba finanzas publico. Nan ta parti di gobernacion, ‘nos mester ta duidelijk cu a hereda problema di mas grandi di e pais Aruba’.

Pa nan ta importante, a base di desaroyo di eleccion, nan ta sinti e motibo cu nan mester duna nan sostenedonan un splicacion di locual nan ta bibando como miembro di coalicion. “Nos ta bibando como gobierno di pais aki, nos ta purbando, cu cierto nivel di exito nos ta logrando e retonan.”

El a haci invitacion pa sostenedonan participa na algemene leede vergadering. “Contrincantenan cu kier mira un politica diferente, impresion bou impresion cu ta bayendo, sea critico, haci pregunta. Haci reclamo. Nos lo haci nos best, pa tur pregunta haya contesta riba rednan social”, el a finalisa ta bisa.





*Sandy Rasmijn-Leito:*

## ‘Landamento ta hopi importante pa regula e colesterol y preveni obesidad’



**ORANJESTAD - E tabata trahado di gobierno den area di leynan pa 7 aña y awo e ta instructor di landamento, el a bay Corsou pa studia den ramo di instructor.**

Sandy Rasmijn-Leito a cuminsa cu asistencia di landamento desde cu e tabatin 9 aña, despues el a haci e curso di Instructor A y esey kieren cu e persona ta cualifica pa duna diploma A-B. Despues el a bay Corsou pa studia, y el a sigui cu un curso pa por duna les den parti di Marino. Eynan el a traha pa 7 aña, pa despues bira Instructor B y e por duna diploma C-D-E-F, tambe tabata yuda hende cu terapia. Ademá, el

a landa na tur su hubentud y el a participa den hopi competencianan cu su team.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu sra. Rasmijn, a splica cu e les di landamento no tin un edad specifico, un baby di seis luna lo por cuminsa cu les di landamento. Landamento ta un habilidad cu un ser humano lo por adkiri pa e por desplasa na awa mediante movimiento di man y pia di un forma coordinada.

El a bisa cu e landamento ta su pasion, manera semper el a haya gusto pa awa y door cu ta su pasion e trahando den esaki. El a sigura cu tin un don, cu e cual e ta sinti cu e

por yuda hende pa kita miedo cu e persona tin pa nan por siña landa, y asina ora e persona a logra landa e lo por salba su bida mes.

Tambe el a bisa cu no ta existi ningun tipo di impedimento cu lo por stroba un hende pa landa. Ta existi hende cu no tin brasa y nan por landa, tur cos cu tin di haber cu landamento e 80% ta parti di e rosea di e persona, esey ta e parti mas importante cu e persona mester concentra riba dje.

E landamento ta positivo, e ta bon pa e curason, landamento lo por yuda ora un persona ta sufri di stress, ta un di ehercicio mas completo cu lo por mehora e sistema cardiovascular y respiratorio, mehora e circulacion, e landamento lo por preveni un lesion na lomba, e curpa ta adkiri mas facilidad pa e movicion, entre otro beneficianan, sra.

Sandy a bisa.

Actualmente e ta dunando les di landamento pa tur hende y tambe e hende cu ta haci training. E ta specialisa den parti tecnico, ora e persona kier competi, e ta guia pa drecha e tecnica di e persona manera un instructor.

Sra. Rasmijn a crea su propio negoshi di landamento ora el haya cu esaki ta loke mas e ta gusta, y asina e lo por comparti tempo cu su famia, pa via cu su antiguo trabou tabata full time. Cu su les e ta yuda e muchanan pa nan por haya su diploma A-B-C-D-E, na tur su categoria, tambe ta asisti e hende cu problema di lomba, e persona mester landa di manera liber pa lo por baha e dolor di e lomba. Despues cu e persona sa bon e tecnica di landamento.

Na Aruba ta hopi importante

pa e muchanan por sa landamento. Ademá di yuda e mucha pa uza tur parti di su curpa simultaneamente, nan mester pensa, nan mester domina su man, domina su rosea, e ta yuda pa e crecimiento di nan na rek. Ora un mucha ta asisti un les di landamento e ta pasa dushi, e por disfruta di dje. Tambe ta importante cu na Aruba ta existi un problema grandi cu obesidad y ‘e landamento ta regula e colesterol y ta preveni e obesidad’, sra. Rasmijn a sigura.

E mensahe cu Sandy Rasmijn ta duna pa e comunidad ta, cu no ta importante e diploma di landamento pa un mucha of un persona lo por logra su diploma asina lihe, importante ta cu e persona por landa, e deporte landamento ta existi tambe pa salba bida, si e persona lo por logra salba su mesun bida, e tambe por salba otro hende.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **25 oktober 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning B** pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 234, Unit 20**. E permisionan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detel y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisionan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)  
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)  
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero

Leo Maduro

Kenna Hernandez

**Ehecutivo di Benta**

Marijke Croes-Luidens

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Recepcionista**

Rachelle Danje

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

**Colaboracion**

Yakari Gabriel  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Era digital ta fascinante...

*Haci uzo, sin abuso...*

Pa esunnan di mas edad na e momento aki, wak atras 40 o 50 aña di mes ta trece hopi recuerdo. Pero no ta nos intencion di para keto na nos momentonan di recuerdo grato individual, mas bien pa reflexiona con nos tabata haci basicamente mesun trabao cu awendia, den prensa por ehemplo, pero tambe den un empresa o un oficina gubernamental, pero den un ambiente completamente diferente, cu otro herment pa haci nos trabao. Puntra un hende cu a gradua na un universidad tanto aña pasa, ta con el a logra entrega un obra di 300 pagina, den un era cu tur cos mester a bay riba un typewriter mi ta spera cu e hobennan sa ta kico esey ta y cada eror mester a coregi cu un material blanco, pa despues purba type un palabra nobo riba e superficie daña ey.

Un persona asina ta conta nos cu tempo e mester a gradua, ta un amigo cu a gradua caba, y no tabatin trabao ainda, a tuma riba su mes pa haci tur e cambionan den e texto, no un bi-aha, sino varios, segun cu e ultimo criticanan tabata bin aden di e diferente docentenan envolvi. Pa suerte a logra haya na universidad un typewriter IBM no ocupa, un joya e tempo ey, sino ta riba un Triumph modelo mini lo mester a haci e trabao.

Ora tur cos tabata cla, e pregunta a surgi ta unda ta bay print o copia e cinco ehemplarnan cu tabata necesario pa e examen final. Traha 325 plachi y laga print cada pagina cinco biaha tabata algo imposibel, tambe pa e cartera di e pover estudiante. Milagro sa sucede si bo busca nan y via un contacto a logra drenta den un institucion di gobierno municipal, unda nan tabatin lo ultimo riba tereno di fotocopia: un IBM cu por a scupi 999 copia di un solo pagina den un frega di wowo! Den un rato e copianan a keda cla, hasta servicio di perfora y hinca den un map bunita a ser haci. Costo: a pidi nan pa sali via porta patras pa ningun hende mira nan y no comenta hamas ta kico a tuma luga ey-den...

Ta 2018 y un di nos reporteronan ta conta cu riba su desk e tin un copier/printer moderno cu a daña pasobra e tabatin ya mas di seis luna sin uza... Tur cos practicamente ta bay digital y wireless, y realmente ya caba nos no sa miho. Pero no ta e facilidad di comunicacion so ta fascinante. E facilidad pa yega na informacion ta realmente increibel. Nos por casi bisa cu si algo no ta disponibel via Google, probablemente e no ta existi. Como profesional den cualkier ramo esaki ta un bendicion inmesurable. Bay un biblioteca y coba oranan

largo pa haya algo cu por sirbi bo, definitivamente ta pertenece na pasado.

Di igual forma a bin cambio grandisimo den nos forma di comunica den nos relacionnan personal. Haci yamada internacional via un compania di telefon a bira cos di pasado; bo ta comunica rapidamente cu cualkier persona na gran parti di mundo via Whatsapp, hasta Skype pa hopi hende ta un herment cu no sa uza mas. Fantastico, tur e rikesa aki di informacion y comunicacion.

Lamentablemente, e universo di informacion aki tin su parti negativo tambe. Hende cu mente perturba ta uza internet pa satisfice nan deseonan maligno, riba tereno sexual o politico-ideologico, convirtiendo nan mes den un peligro pa comunidad, y principalmente pa esunnan vulnerabel, manera mucha. Esaki ta haci cu mester a bin medida pa purba para e personanan cu mente sushi aki. Lamentablemente esey tin ora ta hiba nos na exceso di e otro banda, cu por sucede cu material fotografico relativamente inocente ta ser kita pa e companianan manera Facebook o Twitter, pero esey ta talbes un prijs chikito pa paga, pa loke nos ta disfruta na facilidad tur dia.

Sin embargo, e rapidez y facilidad increibel pa por traha informacion digital y manda esaki rond mundo den cuestion di seconde, no semper ta resulta den e noticia cu un contenido bon pensa. Bo por tin cuanto velocidad cu bo kier, keto bay ta tuma un persona cu sano huicio pa dicidi si cierto informacion, o imagen, ta algo riba cual mundo civilisa ta sinta warda. Specialmente den situacion unda por papia di victima, den accidente o den incidente violento por ehemplo, ta importante haci e evaluacion necesario prome cu ta 'shoot' e informacion.

Recientemente Orden di Abogado a keha tocante cierto sucedido cubri pa prensa unda segun nan a crusa un linea cu no mester a crusa. No ta bay pa discuti si den e caso specifico ey a crusa e limite, o cu ainda e tabata net dentro di lo tolerabel, pero nos ta kere cu ta na su luga pa nos tuma na cuenta cu en general nan tin rason. Manera mundo di informacion y comunicacion ta organisa awendia, na e pais aki sigur, e unico cos cu tin entre periodismo responsabel y comete barbaridad contra algun ciudadano, ta nos propio sano huicio. Nos ta bibando den un era fascinante, cu tur informacion na nos disposicion; ban haci bon uzo, sin abusa.



## Chile: Wardando paratificacion di condena di Iglesia Catolico

**(PrensaLatina/AFP) – E victimanan di abuso sexual y expertonan ayera tabata warda pa e ratificacion di condena di Corte di Apelacion di Santiago, cu ta obliga Iglesia Catolico di Chile paga indemnizacion.**

E abogado cu a entabla e demanda contra Iglesia na nomber di e victimanan, Juan Pablo Hermosilla, a splica pa medionan local, cu e no lo bay haci un pronunciamiento definitivo mientras no conoce e detayenan di e veredicto.

Segun fuentenan cu ta



concorda, husticia a fiha e compensacion na 450 miyon peso (casi 671.000 dollar) na favor di Juan Carlos

Cruz, James Hamilton y Jose Andres Murillo, cu a demanda Iglesia.

E dictamen a revoca esun

anterior y ta concentra riba e transgresion sexual cometi pa ex- sacerdote Fernando Karadima, y tambe aparentemente riba e encubrimiento y silencio di herarkia di e Arzobispado di Santiago.

E clero lo por a evita tur esey, y na luga di haci esey, nan a sconde esaki y awor nan tin cu cuminsa responde pa e casonan aki, abogado Hermosilla a bisa.

Karadima, separa di su actividad sacerdotal pa via di e denuncianan, a ser expulsa

di sacerdocio na luna di september pasa, pa orden di Papa Francisco, ken a raiz di su bishita na Chile na januari a bolter e caso aki y a habri investigacion nobo.

‘Estado Chileno, ta pone su mes al tanto via husticia pa, independientemente di e poder di un organisacion, tur mester respeta nan actonan, specialmente si nan tin bao di nan encargo e cuido di mucha, adolescente y personanan vulnerabel,’ e victimanan Cruz, Hamilton y Murillo a skirbi.

## Colombia: Presidente Duque di bishita cerca Papa Francisco



**(NTN24) – Presidente Ivan Duque tabata di bi-**

**shita cerca Papa Francisco dialuna pasa na Vaticano.**

**Francisco a invita Duque pa “uni e Colombianonan” y supera e divisionnan cu nan ta enfrenta cu e acuerdo di paz firma dos aña pasa cu guerrilla di Farc, segun informacion di AFP.**

Papa Francisco y Duque a papia durante un audiencia di mey ora, den e biblioteca priva di e palacio apostolico. Ta trata di e prome audiencia di e pontifice cu presidente di Colombia, cu na su inauguracion dia 7 di augustus tabatin un discurso

critico encunto e acuerdo di paz cu Farc, un pacto cu e pontifice Argentino a apoya desde inicio. Durante e reunion a papia di e necesidad di consolida paz na Colombia, despues di e desarme y e transformacion den partido politico di Farc na 2017.

E nota di Vaticano ta subraya tambe cu tabatin un “fructifero intercambio encunto e situacion den e region, cu atencion special pa migracion,” referiendo den forma indirecto na e crisis

humanitario na Venezuela.

E presidente Colombiano, cu a tilda gobierno di Nicolas Maduro di “dictadura” a reitera cu su pais no lo bay cera frontera y cu e ta dispuesto di ricibi tur esunnan cu ta huy di e “e tragedia ey,” el a añadi. Duque a bisa di ta sinti un respaldo pa atende e situacion na Venezuela. E ta busca un respuesta multilateral pa e problema y ta conta ademas cu e apoyo di Francia y Canada pa presenta un denuncia na Corte Penal Internacional.

## Venezuela: Pdvsa no por cumpli cu China

**(LaPatilla) – Proximo 27 di october Pdvsa mester paga US\$ 841,9 miyon di capital di su bono Pdvsa 2020, y US\$ 107,3 miyon pa interes, pa un total di 949,2 miyon dollar, cu tin como colateral un hipoteca di 50,1% di e accionnan di Citgo Holding, un di e dos holdingnan entre Pdvsa y Citgo Petroleum Corp.**

Venezuela a yega na october cu US\$ 6.400 miyon di debe externo bao default, unda aparentemente e pais ta duna prioridad na haya placa cash, bendiendo crudo cu esunnan cu ta paga, por ehemplo cliente na Merca y India. E cifranan di TankerTrackers.com e siman dia 19 di october ta indica cu Venezuela a despacha 433.200 bari pa dia (bpd) di crudo pa e refinerianan na Merca, 274.600 bpd na India



y 262.600 bpd na Trinidad y Tobago. Ningun bari pa China.

Di otro banda, e refinerianan Chines ta cumprando mas petroleo pisa barata di Canada, pa compensa e

crudo Venezolano cu nan no ta hayando. China a cumpra 1,58 miyon bari di crudo pisa Canades pa carga na september, un aumento di casi 50% compara cu e 1,05 miyon cu a cumpra na april di

e aña aki, segun Bloomberg. Segun dato di e Agencia Internacional di Energia, Venezuela na 2016 a entrega 390.000 bpd na China, despues 250.000 bpd na 2017 y na 2018 esaki a cay te 170.000

bpd. Segun expertonan di e sector, Venezuela ta dunando prioridad na haya divisa pa cumpli cu e bononan, pa no perde e refinerianan di Citgo na Merca.



## Haiti: Presidente Moise ta retira hende involvi den scandal di Petrocaribe



(JamaicaObserver/AFP)  
- Presidente Jovenel Moise

di Haiti a remove dos funcionario halto di gobierno como parti di un purga di hende relaciona cu e caso di corrupcion di Petrocaribe, cu a percura pa protesta extenso den henter e pais. E hefe di gabinete y e secretario general di presidencia a keda removi di nan cargo, hunto cu 15 asesor di gobierno, asina un anuncio oficial a duna di conoce.

“Pa por tin un proceso sano, e presidente a dicidi di elimina di su alrededor e hendenan liga na Petrocaribe, sin admiti cu nan lo ta culpabel di algo”, prome ministro Jean-Henry Ceant a bisa na un conferencia di prensa. “Corte lo bisa ken di nan ta culpabel y ken no.”

Investigacion di Senado na 2016 y 2017 a conclui cu casi US\$2 biyon di e programa

Petrocaribe a desaparece. A traves di Petrocaribe, Venezuela pa añanan largo tabata suministra crudo na Haiti y otro pais den Caribe y America Central, na prijs y condicion di pago hopi faborabel. E resultado di e investigacion di Senado no a conduci na ningun accion legal o gubernamental, loke a causa un protesta popular extenso.

Como diesdos ministro di e gabinete anterior lo tabata implica, incluyendo e dos funcionarionan retira dialuna ultimo.

“Nos ta bay crea un comision independiente pa investiga e berdad di Petrocaribe,” Ceant a bisa periodistanan. Lo busca un firma di exterior pa sigui pista di e placa di Petrocaribe y busca forma pa recupera esaki.

## Mexico: Seis morto entre Guatemalteco migrante den accidente di trafico

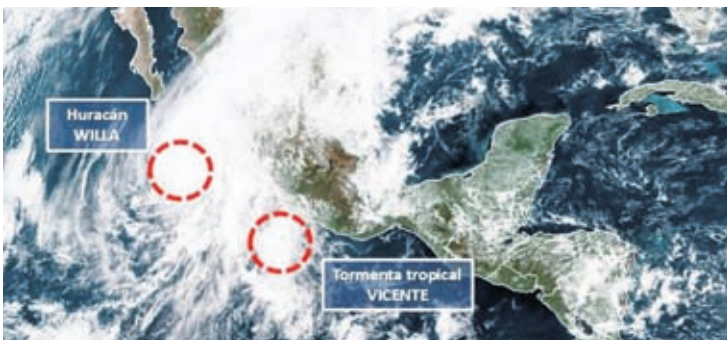
(PrensaLibre) – Seis migrante Guatemalteco a resulta morto den un accidente di trafico diadomingo pasa den vecindario di San Cristobal de las Casas, estado Chiapas, Mexico. Entre e victimanan tabatin un mucha di 10 año, segun autoridadnan a informa. Tambe un victima di 16 y dos di 17 año. E vehiculo den cual na tabata biaha tabatin por lo menos 21 Guatemalteco a



bordo, cu tabatin intencion di yega na frontera entre Mexico y Merca, pa purba drenta Merca di forma ilegal. Un fuente di canciyeria Guatemalteco a indica cu ya nan tabata coordina cu posibel familiarnan pa identifica tur e victimanan. Canciyeria a conta tambe 15 sobreviviente di e accidente, di ken un ta den estado hopi grave. E resto a ser poni na altura di nan derechonan

como victima di un delito den territorio Mexicano, ya cu ta considera cu nan ta victima di trafication di persona. Ningun di e personanan a drenta Mexico di manera legal. Te cu juli pasa, e programa di asistencia di recepcion di persona cu ta regresa Guatemala, a registra 80 curpa di ciudadano Guatemalteco fayeci den exterior, un promedio di 11 morto pa luna.

## Mexico: Plan di Emergencia activa pa hurcan Willa (categoria 5) y tormenta Vicente



(Infobae/CronicaDeXalapa.com) – Mexico a pone alerta dialuna pasa pa 12.000 soldaat, 3.115 marino y 11.493 medico pa e pronostico di impacto di e hurcan Willa, cu ta entre categoria 4 y 5, y e tormenta Vicente na e costa di Pacifico.

E tormenta tropical Vicente tin den su trayectoria e estadonan Jalisco y Colima, mientras cu Willa lo bay dirigi pa e costanan di estado di Nayarit y Sinaloa, segun e reporte di Servicio Meteorologico Nacional.

Como preparacion pa e impacto di e par di cyclon aki, gobierno di Mexico a activa e plan di emergencia pa proteccion di e poblacion y alrededor di 40.000 turista cu ta den hotelnan den e area ey.

E Secretaria di Gobernacion

a informa cu a emiti declaracion di emergencia na 19 municipio, 12 na Nayarit y 7 na Sinaloa, y cu esaki nan por dispone di fondo di atencion pa desaster.

E Secretaria di Defensa Nacional a pone den fase preventivo 12.000 militar na Colima, Jalisco, Nayarit y Sinaloa, ademas di dispone di 4 aeronave, un batayon di ingeniero y material pa atende e emergencianan. Marina ta dispone di 3.862 marino, 163 vehiculo, 15 barco grandi, 6 embarcacion chikito y 5 aeronave, pa atende emergencia.

Gobierno di estado Jalisco por ta esun mas afecta pa Willa y Vicente, y a ordena salida di hende na seis municipio cerca di Colima, na Puerto Vallarta y Cabo Corrientes.



**Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

**Tanki**  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

**“COMPRA Y VENTA”**

***Bachue***  
Joyeros

**Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas**

**Contamos con un Buen Surtido de  
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra  
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

**“Abo!”**

**No tin tempo  
pa Laba y Seca bo  
Pañanan!**

**Pasa y Laganan na:**

**AQUA**  
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

**Tel: 587 0772**



**BACHUE**  
**JOYERIA  
COMPRA Y VENTA**



## Boneiro lo entrega presupuesto 2019 dia 15 di november



**KRALENDIJK** – E presupuesto di e munisipio extraordinario Hulandes Boneiro riba 15 di november lo ta riba lessenaar di secretario di estado di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino, Raymond Knops.

Esaki diputado Hubert Martis, responsabel pa Financia, ta priminti. Cu esaki gobier-

no local entre otro ta spera di evita cu Consejo di minister di reino lo interveni (instruccion).

Siman pasa Colegio supervision financiero BES (Cft, College financieel toezicht) despues di un bishita na e isla a laga sa cu ainda Boneiro no ta tene si mes na e normanan legal, ni no ta cumpli cu palabracion cu CFT. “Si e



situacion aki no mehora, un consejo pa un instruccion ta inevitabel”, segun presidente di Cft

**Raymond Gradus.**

Asina e maneho financiero ainda ta laga hopi di desea, e supervisor ta haya. Ademá atrobe gobierno ta laat cu entrega di e presupuesto di 2019 y e cuenta anual di 2017. Caminda a pospone anterior-

mente caba.

Pero diputado Martis ta haya cu Cft den e analisis di e cuenta anual di 2017 no a tene cuenta cu su coalicion a cuminsa goberna te na augustus di aña pasa numa. “Esaki ta duna un idea robes.” E ta garantisar cu e cuenta anual di 2018 lo ta completamente distinto di loke tin riba mesa actualmente.

### Falta di capacidad

Ademá e supervisor no ta tene cuenta cu e falta di especialista financiero, Martis ta bisa. Den su palabracionnan cu Cft el a bisa cu pa motibo di e falta aki e deadline legal no ta realista. Pero nan no a keda contento cu e informacion aki, segun Martis.

Segun e a traha duro pa yena e vacaturanan. “Nos a tuma tres hende pa e departamento di financia. Un di cuater ta pendiente y consultant tambe lo bay yuda nos cu e maneho financiero di gobierno.”

E diputado ta bisa cu gobierno Hulandes ta na altura di e problema di capacidad. “Nos a papia di esaki riba nos agenda di prioridad. I Hulanda a priminti hende tecnico pa yuda.”

Pero nan ta bin ora a firma e acuerdo di gobernacion, fin di e luna aki.

## Cft: A bira tempo pa Corsou cuminsa traha riba fiansa publico sostenibel



**WILLEMSTAD** – Pa 2018 a haci un esfuerso grandi pa logra un presupuesto balansa, pero e problematica presupuestario di mas aña di Corsou ta sigui ta motibo di preocupacion. Pais Corsou ainda no tin su maneho financiero na ordo. P’esey Cft a haci palabracion cu Gobierno tocante con pa logra fianza publico sostenibel.

A base di e documentonan entrega door di Corsou (modificacion di presupuesto y reportahe di ehecucion) Cft a determina previamente cu e presupuesto di 2018 no tabata cumpli mas cu e normanan di Ley di Reino tocante supervision financiero. Den cuadro di un trayecto di tende tur dos parti ministro di Financia a presenta medida adicional y informacion nobo. Sinembargo, Cft a conclui cu



ainda ta existi incertidumbre encunto e demanda contra empresa estatal UTS y e riesgonan rond di di Sehos y HNO y cu di manera mas general cu medida ad hoc no por soluciona e problematica financiero structural di pais Corsou.

Un condicion importante pa esey ta pone e maneho financiero na ordo y manten’e na ordo. Sin un debido maneho financiero un proceso presupuestario ordena no ta posibel. E criterio (definitivo) ta aprobacion na tempo di e cuenta anual cu un declaracion aprobatorio di accountant. A palabra cu gobierno di Corsou ta garantisar cu esey lo ta e caso cu e cuenta anual di 2021. Pa e siguiente dos añanan lo elabora y fiha un mapa

di ruta (roadmap). Ta haci su ehecucion posibel door di fortalecimiento rapido y drastico di e columna financiero di e aparato gubernamental. Tambe a haci palabracion tocante un miho cobramiento y recaudacion di impuesto y tocante reforma fiscal.

Raymond Gradus, presidente di Cft: “Fortalecimiento di economia di Corsou ta rekeri principalmente inversion priva. E inversionistanan priva kier limita nan riesgonan y por confia riba estabilidad y calidad di e aparato publico gubernamental y administrativo. Un condicion necesario pa esey ta un debido maneho di financia publico.” Tocante e palabracionnan haci e ta bisa: “Awor ta keda na Gobierno pa ehecute di forma

decidido y energico. Como Cft nos lo sigui esaki masha criticamente.” Cft lo informa Consejo di Ministro di Reino tocante e medidanan adopta pa Gobierno y tocante e palabracionnan haci cu Cft. Durante su bishita na Corsou Cft a papia cu Gobernador, Consejo di Ministro, ministro di Financia, e Comision Financiero di parlamento, e director ministerial y supervisor di hospital nobo, e directiva di Banco Central y e directiva di refinaria. Tabata e prome bishita di e miembronan nobo di Cft Henk Kamp na number di Hulanda y Russell Voges na number di Sint Maarten. Ademá di nan, presidente Raymond Gradus y Gregory Damoen na number di Corsou ta forma parti di Colegio.



## Na 2019 lo implementa ley penal hubenil pa reino Caribense

**DEN HAAG** – E ley mes actualmente ainda no ta na vigor, pero otro año den reino Caribense lo introduci un ley penal separa, esaki ta locual e apertura di un vacatura di e ministerio di Husticia y Siguridad cu ta buscando un oficial di politica pa implementacion di e delitonan hubenil na Boneiro, Saba y Sint Eustatius.

E residencia sancionario pa hobennan actual ta inadecua pa Vanil Perspectiva punible y pedagogico pa reacciona adecuadamente pa e sorto delitonan aki.

Como resultado, e servicio hudicial no por interveni adecuadamente den situacionnan cu un persona ta huy y observa un afluencia mayor di delincuente peligroso como adultonan hobennan den un rehabilitacion di adultonan y e institucion hudicial di Caribe Hulandes na Bonaire, esaki ta con ta describi e situacion actual.

Na 2019 lo tin un ofensa hubenil separa pa Caribe Hulandes den stapnan operacional. E intencion di esaki ta pa proporciona un conjunto apropiado di instrumentonan y alinea e situacion cu disposicionnan internacional sobre derechonan di mucha.

E implementacion di e ley di penalizacion pa menornan di edad ta rekeri hopi esfuerso di parti e socionan di e cadena, e structuranan existente mester wordo rediseña y e medidanan nobo mester wordo elabora e integridad cu e cadena.

Tambe ta rekeri pa por traha cu e training di formacion nobo di diferente cadena legal partnernan, cu e apertura di e vacatura aki e ministerio ta delanta e proceso legislativo

E proyecto di ley den fabricacion mester wordo haci prome, esaki ta locual a wordo avisa pa e conseho di estado antes cu esakinan por keda procesa y prome cu esaki keda ofreci na Tweede Kamer, cual por cierto ta spera e momento aki.

Hustamente for di Tweede kamer a yega tempo pa implementa esaki. Na cuminsamento di e año aki minister Ferd Grapperhaus a priminti pa traha riba esaki.



*Paseo Herencia*

# Kibra Siman

Tur Diaranson pa 8PM

## Experiencia un Show Latino Espectacular

<p><b>Buy 2 and get 3</b></p>	<p><b>15% OFF Your Bill</b></p>	<p><b>Sizzling Fajitas All You Can Eat</b></p>	<p><b>Free T-shirt with purchase of Awg 100,-</b></p>
<p><b>20% OFF Purchase</b></p>	<p><b>30%-50% OFF Select Items</b></p>	<p><b>FREE Polishing Cloth with Purchase</b></p>	<p><b>Happy Hour &amp; Karaoke from 9-11PM</b></p>
<p><b>15% DISCOUNT On Purchase \$50 or More</b></p>	<p><b>10% OFF Purchase</b></p>	<p><b>20% OFF Select Items 10% Off Storewide</b></p>	<p><b>BOGO 50% off on the 2nd pair of Classic Crocs.</b></p>
<p><b>Dollar to Florin on ALL Drinks</b></p>	<p><b>\$10 DEAL is always great deal for locals</b></p>	<p><b>Pizza's and More Dollar to Florin</b></p>	<p><b>Lunch Deal AWG 25.00</b></p>



# Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM**  
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**TA HUUR**

Apartamento na  
Paradera Villa Park  
Inf. whatsapp 567 4161  
Tel. 567 1043 -567 3798

**SERVICIO PUBLICO**

Gran Feria di Fruta y Verdura  
na Rococo Plaza diahuebs,  
diabierna y diasabra 3 or te cu  
8 or anochi . Tur siman

**TA BUSCA**

hende pa laba tapijt  
y polish vloer  
Tel.593 0040

**TA BUSCA**

Un señora pa limpieza di cas  
cu propio transporte, uno of  
dos bez pa siman am of pm  
(Paradera)  
Tel. 587 2357

**TA BUSCA**

Handyman pa hasi diferente  
trabou paden y pafo di cas  
Paradera area  
Tel. 587 2357

**SERVICIO PUBLICO**

Handyman  
pa tur trabou di verfmento,  
plumbing tuberia, chapi, limpieza  
di cura, drecha mata. contact.  
Tel. 568 3728

**TA BENDE**

Cuminda Criollo  
calco stoba cu arroz y banana,  
comcomber stoba cu rabo  
Deja Vu Cafe & Lounge  
Cayena Mall Caya G.F. Betico  
Croes 22  
Tel. 561 1089

**SERVICIO**

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

**SERVICIO PUBLICO**

The Swing Barber Shop  
solicita barbero con experiencia  
laboral pra trabajar por silla.  
yama al  
Tel. 563 8711

**TA BENDE**

un cas na Rasmijnstraat, San  
Nicolas di 3 camber y 2 baño  
Afls.350.000 yama  
Tel. 593 6318

**TA BUSCA**

un metsla, carpinte,  
tegelzeter  
Tel. 593 0040

**SERVICIO PUBLICO**

Buscando auto pa huur y na bon  
prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

**SERVIO PUBLICO**

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828/5679610

**TA HUUR**

Siman 47 na Tropicana Resort  
nov. 25 te dec. 2  
\$675  
Contact Ruth  
Tel. 568 4241 / 584 8747

**TA HUUR**

Apartamento grandi 35 m2 na  
San Miguel 5 minuut for di hotel  
area pa 1 of 2 persona so  
Pa mas informacion yama  
Tel.592 2688

**SERVICIO PUBLICO**

Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia  
den mantencion y atencion pa  
bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

**SERVICIO PUBLICO**

Figuera Yard Service  
Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

**SERVICIO PUBLICO**

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

**TA BUSCA**

Delivery driver that's customer  
friendly needed for a busy com-  
pany. Reply to  
info@groceriestogoaruba.com

**GRATIS**

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,  
gratis. Tambe aircor, bateria,  
stoof, wasmachin, frigidaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio di  
electricista, electricidad en  
general, problema cu corto  
circuito y mantencion  
Tel. 566 5026

**SERVICIO PUBLICO**

Handyman  
si mester ayudo yama awo  
Mantencion, carpinteria, welder  
y verf  
Tel. 630 9246

**SERVICIO PUBLICO**

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

**TA BUSCA**

Compañia con pronta fecha de  
apertura solicita un barbero y  
una peluquera preferible que  
tenga experiencia para trabajar  
con niños. Intersados yamar  
Tel: 741 1917 /641 0683

**TA BENDE**

Plastic septic tank  
1000 gallon 3500  
Si ta interesa por yama  
Tel. 741 7262

**TA BENDE**

Un Terreno propiedad di  
801 m2 na Salinja / Moko pa  
Afl.144.180  
Tel.593 6318

**TA BENDE**

Cadillac Escalade preto  
año 2007 prijs \$10,900  
Tel. 739 9191

**TA BENDE**

Suzuki Alto 2001  
automatic Fls.2500  
johnnypaesch@gmail.com  
yama pa mas info  
Tel.630 1307

**TA HUUR**

Apartment den vecindario di  
Pos Chiquito, full muebla  
pa max 2 persona  
Tel.592 6657

**TA BENDE**

gordura di mushroom, bo  
cumpra 10 saco nos por de-  
livery Fls.7.50 pa un  
Tel.594 2380

**SERVICIO PUBLICO**

Se ofrece servicio de reparacion  
e instalacion de aires acondicio-  
nados Split e industrial también  
reparamos frigidaire, cuartos  
frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

**TA BENDE**

Auto Suzuki SXK 2009 aircor,  
alarm. Pw wind. cd player 5 spd  
cu keuring y number paga full  
año Prijs 6500  
Tel.733 4448

**SERVICIO PUBLICO**

recojemos todo tipo de basura  
(nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

**SERVICIO PUBLICO**

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

**TA HUUR**

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

**TA HUUR**

1 apartment full muebla camber,  
baño, cushina y sala. Entrada  
priva Fls.850 pa luna, coriente y  
awa apart. Madiki  
Tel : 593 0769 / 583 2034/  
593 3514

**TA BENDE**

Hyundai Sonata 2016  
very low miles Almost New  
Prijs Afl.44.000 ganga  
Prijs negotiable  
(finance posible)  
Tel. 594 4731

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**

**MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

**Telefon**

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

**Pago Adelanta:**

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

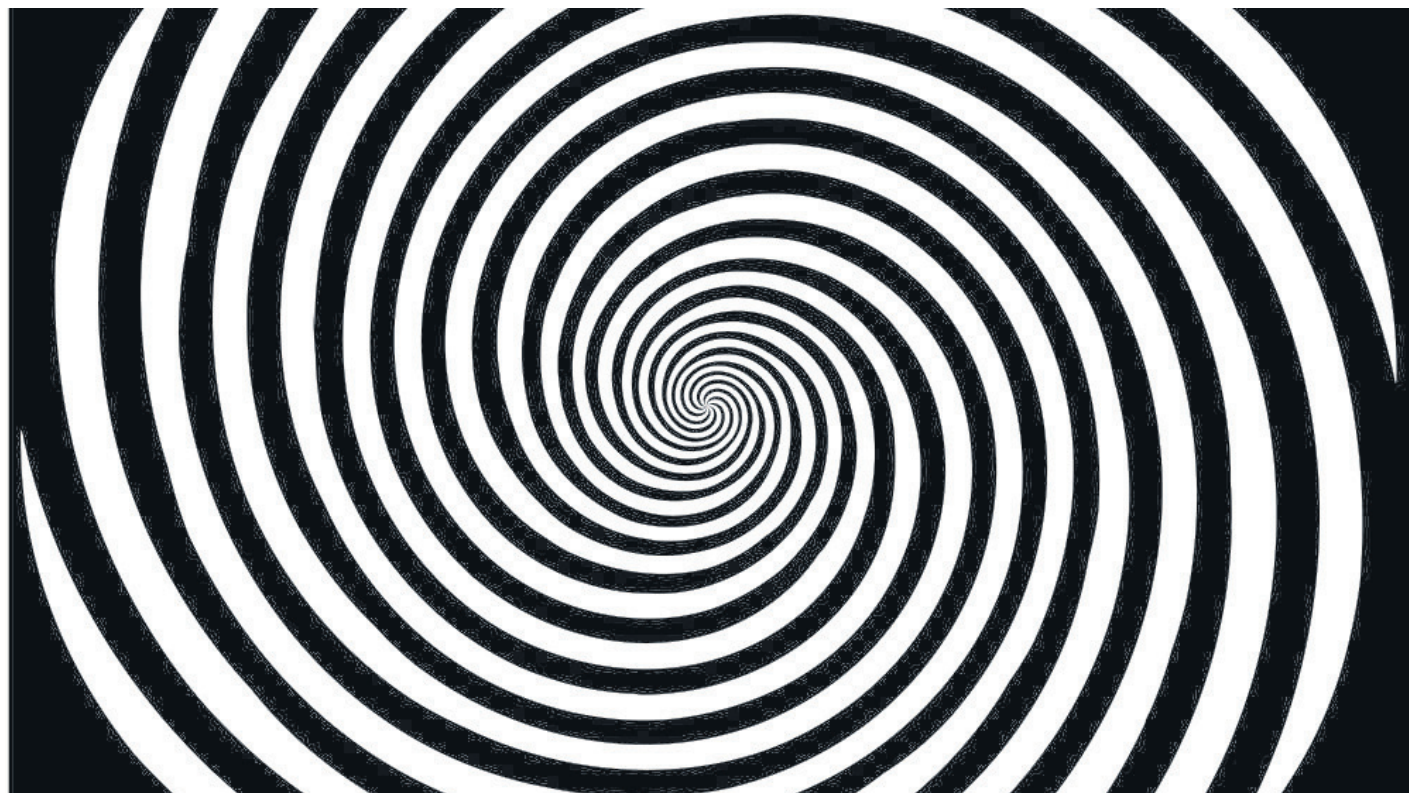
- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via BANCO (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)**



Eddy Oduber:

## ‘Self-Hypnosis’



**ORANJESTAD** - Bo a yega di pensa kico mas lo bo por logra den bida si bo por a uza mas di bo habilidad nan mental? Imagina bo cu bo ta tin un lampi di Alladin cu lo por duna bo e habilidad di haci cambionan positivo den bo bida pa resto di bo bida. Wel, self-hypnosis por ta loke bo ta buscando.



Sin duda abo tambe a yega tende di e estudionan cu ta indica cu e ser humano ta uza apenas 3 pa 5% di nan habilidad mental. Imagina bo si bo por a uza mas cu esaki. Lo bo por crea posibilidad nobo pa bo mes y self-hypnosis por yuda bo.

Imagina bo di por reduci stress, elimina mal custumbenan, mehora bo memoria, enfoca miho of biba un bida mas contento den apenas un par di minuut pa dia. Self-hypnosis por ta e solucion! Door di siña self-hypnosis bo por haci cambio cu lo permiti bo di logra resultadonan positivo cu nunca bo no a pensa di por logra.

Hypnosis ta posiblemente mes bieu cu humanidad y e storianan bieu cu Hollywood a haci famoso ya masha tempo a wordo reemplasa pa pruebanan científico di aplicacionnan real di hypnosis.

Otro siman Aruba Hypnosis Center NV un biaha mas lo presenta e curso

tan gusta di “Self-hypnosis for Professionals”. Ya pa mas cu 5 aña masha hopi hende na Aruba a participa y siña hipnotisa nan mes y e reaccion di e participantenan ta semper sumamente positivo.

Loke mas ta sorprende e participantenan ta cu unabes nan comprende kico hipnosis ta, con facil e ta pa drenta den un trance hipnotico. Cu un poco practica bo por drenta self-hypnosis den menos cu 60 seconde. Ora bo siña haci hipnosis bo lo siña probecha di bo potencial nan mental. Despues di a siña hacie bo lo puntra bo mes con bo a logra sobrevivi henter bo bida sin dje. Aunke cu hopi hende ta encanta henter e curso, tin dos cos di e curso cu mas ta resalta pa nan.

E prome ta con pa uza hipnosis pa corda cos. Mayoria di nos ta pensa cu nos no por corda e cosnan cu nos kier corda. E realidad ta cu tur cos cu nos a yega di wak, tende, purba of sinti ta

warda den nos mente subconsciente. E problema ta cu hopi biaha nos ta pasa trabou pa recupera e informacion valioso aki. Miles di estudiante rond mundo a siña haci self-hypnosis y ta uz’e pa corda informacion importante den nan estudionan.

E di dos cos mas interesante cu e gran mayoria cu participa ta haya informacion di balor sumamente halto ta di siña con pa comunica efectivamente cu e mente subconsciente. Esaki por tin un impacto grandi den nos bida priva pero tambe den esun comercial. E curso di self-hypnosis ta siña bo structura cu bo por uza den bo bida diario. Hopi di e participante nan ta indica cu e parti aki di e curso so ta bal mas cu e placa di henter e curso pa motibo cu via di aplica e tecnica nan aki nan por cambia nan bida positivamente.

Den nos mundo nos ta permiti pa influencianan externo di impacta nos bida y cu self-hypnosis lo bo ta fascina di descubri con pa tuma control bek y siña programa bo mente pa ta exitoso y feliz.

E curso di self-hypnosis tur su material ta na Ingles pero ta ser presenta na Papiamentu y ta na un nivel avansa. E ta wordo presenta pa Eddy Oduber cu ta un instructor certifica pa hopi aña. E curso ta inclui un examen y e participantenan ta ricibi un certificado di a completa e curso. Aruba Hypnosis Center ta asina sigur cu bo lo keda encanta cu e curso cu nos ta duna un 100% satisfaccion garantisa! Si, bo a les’e corecto! Si bo no ta satisfecho bo ta haya bo placa bek. Pa por haci uzo di e garantia aki, si na e prome koffie break -pa cualkier motibo- bo no ta 100% satisfecho cu loke bo a presencia te na e momento ey, bo por debolbe tur e material cu bo a ricibi di curso y pidi bo placa bek. Sin ningun pregunta! Si abo kier participa, bo por tuma contacto cu Aruba Hypnosis Center NV.





## Ilegal a huy for di Guarda Nos Costa cay den un buraco grandi

**SABANA GRANDI** - Dialuna for di trempan, personal di GNC tabata riba caya bishitando varios lugara unda tin trabounan andando, pa wak si ta topa cu personanan ilegal.

Durante un bishita na Sabana Grandi a bay haci control y logra detene por lo menos 4 hende, entre nan hende muhe. Un di e homber nan, manera a mira e personal di inmigracion GNC, a core pa nan, drenta mondi y sin sa cu e caminda ta yegando su final, a cay for di un altura y cay malamente den un buraco grandi cu tin pa cu sacamento di tera.

E personal di GNC a pidi pa brandweer, ambulance y polis presenta pa nan ta na altura di e situacion. Cu ayudo di bombero a stabilisa e homber y personal di ambulance a tum'e over despues cu a lanta y transporta e victima pa hospital pa atencion medico.

E otro ilegalnan a keda transporta pa e post di GNC.



**BOOGAARD ASSURANTIËN NV**

Boogaard Assurantiën N.V. roept sollicitanten op voor de functie van:

**ACCOUNTMANAGER ZAKELIJKE KLANTEN (BUITENDIENST)**

**(M/V)**

**Functiebeschrijving**

Wij zoeken een commercieel gedreven accountmanager die mede verantwoordelijk is voor het beheren als uitbreiden van ons huidig zakelijk klantenbestand. In deze uitdagende functie ben je als accountmanager hét aanspreekpunt voor jouw (toekomstige) zakelijke relaties.

De collega waar wij op zoek zijn heeft kennis en ervaring in de verzekeringsbranche evenals uitstekende commerciële vaardigheden. Als Accountmanager ben je enthousiast, gedreven, toont eigen initiatief, heb je overtuigingskracht en straalt je zelfvertrouwen uit. Belangrijkste kenmerk is dat dienstverlening voor jou centraal staat!

**Functieprofiel**

- \* Dienstverlenend en klantgericht;
- \* HBO werk- en denkniveau;
- \* Minimaal drie jaar ervaring in een soortgelijke functie;
- \* In het bezit van de nodige branche-gerichte diploma's c.q. certificaten;
- \* Beheerst het Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments in woord en geschrift
- \* Kan vlot omgaan met het MS Office-pakket

**Wij bieden**

Een afwisselende baan in een dynamische organisatie waarbij zelfstandigheid en pro-activiteit wordt gewaardeerd. De organisatiecultuur kenmerkt zich door een professionele en informele sfeer en collegialiteit. Het betreft een fulltimebaan met een marktconform salaris aangevuld met een aantrekkelijk pakket aan secundaire arbeidsvoorwaarden.

Ben jij de kandidaat die wij zoeken? Mail dan je sollicitatiebrief en CV vóór 11 November a.s. naar [j.wiersma@boogaard.aw](mailto:j.wiersma@boogaard.aw).

Voor meer informatie kun je contact opnemen met mevrouw Jasmine Wiersma op telefoonnummer 528840.

**Sinti bo bon, sinti bo trankil cu Boogaard!**

## Un di e fayecidonan na Santana di Cacho a wordo deporta den pasado



**ORANJESTAD** – Mas informacion ta birando conoci tocante e dos personanan kende a purba di drenta Aruba ilegalmente for di Venezuela via barco, pero lamentablemente a wordo haya morto riba awa.

E victima Johnny Perozo Bracho, di 25 aña di edad, no tabata desconoci na Aruba. Segun un relato di noticiacila, e hoben a yega di bishita Aruba tres biaha caba den pasado, di cual dos biaha el a wordo deporta. E prome biaha, el a ricibi prohibicion di bolbe den 2 aña, y e di dos, el a ricibi un prohibicion di 5 aña.

Sinembargo, manera conoci, diabierna ultimo sr. Perozo Bracho a laga su famia atras na Venezuela, y subi un boto cu destino Aruba. Maske e

boto a logra yega nos costa, e hoben a wordo haya sin bida riba lama.

Segun e relato di noticiacila, a resulta cu e personanan aki tabata conoci na Aruba, y tabatin un red di hende dispuesto pa yuda nan cu trabou y estadia. Por chempel, sr. Perozo Breancho a ricibi promesa di trabou como 'voorman' cu un contratista local. Supuestamente, e lo a wordo bisa pa drecha su papelnan como tambe di su famia, y asina e lo haya un trabou. Ademas, amigonan na Aruba tabata warda pa su yegada y lo yuda cu su estadia.

Lamentablemente, e famia di sr. Perozo Bracho a yega Aruba no pa biba cu nan ser keri, sino pa transporta e curpa sin bida pa Venezuela pa entiero, e relato ta finalisa.



## Tres auto involvi den accidente na Seroe Blanco

**ORANJESTAD** – Ayera den oranan di anochi riba caminda di Seroe Blanco, poco pariba di Bo Wah, a sosode un accidente di auto basta fuerte.

Polisnan di biaha ta yega na e sitio y topa cu tres auto kibra y cinco persona levemente herida, entre nan muchanan chikito.

Ta asina cu un chauffeur di

un Suzuki Celerio a para riba caminda, y su tras tabata bin un Nissan Tiida, cu a dal den banda di e Suzuki; y di otro banda tabata bin un Hyundai Elantra cu a dal den e Tiida tambe.

Ambulancenan a presenta, unda paramedico a brinda asistencia medico na e victimanan. Polis di trafico tambe tabata presente pa tuma dato.



CRYSTAL & SEAPORT CASINO PRESENTS

**BIGGER BETTER BINGO**  
Halloween Edition

Come in your best costume and win great prizes. (no masks allowed)

**DOOR PRIZES**  
2 x ...AWG 1000,-  
1 x ...AWG 500.-

**BEST COSTUME**  
1<sup>st</sup> place AWG 750.-  
2<sup>nd</sup> place AWG 500.-  
3<sup>rd</sup> place AWG 250.-

**SUNDAY**  
October 28th, 2018  
Starting at 6:00PM

Bingo package = AWG 100.- (incl. progressive)

Location: Renaissance Convention Center & Crystal Theater

Game 1 .....	AWG 2000	Game 8 .....	AWG 15.000
Game 2 .....	AWG 2000	Game 9 .....	AWG 20.000
Game 3 .....	AWG 2000	Game 10.....	Progressive
Game 4 .....	AWG 2000	51 to 54 calls .....	AWG 1000,-
Game 5 .....	AWG 2000	Game 11.....	AWG 40.000
Game 6 .....	AWG 2000		
Game 7 .....	AWG 5000		

*It's Pointless To Play Anywhere Else!*



## Bom haya na cas di George Soros

**NEW YORK —** Un bom a wordo haya den e caha di post na e cas na New York di George Soros, e biyonario liberal filantropista, kende a wordo denuncia pa presidente Mericano Donald Trump, y conoci vilifica pa teoriconan di conspiracion derechista, segun autoridadnan a bisa ayera.

Agentenan federal a detona e aparato despues di a wordo yama dialuna pa un oficial di siguridad na e propiedad na Manhattan. Sr. Soros, di 88 aña di edad, no tabata na cas na e momento ey. Laura Silber, vocero pa e Open Society Foundations, a culpa e ambiente politico toxico di e pais. Den dianan recien, sr. Soros a wordo acusa di ta e man scondi tras di e oposicion contra e nominacion di Brett Kavanaugh pa corte supremo, y tambe di a yuda e caravana di Centroamericanonan bayendo Merca.

FBI a confirma cu e tabata envolvi den un inves-



tigacion, sin duna mas comentario. Departamento di polis di New York a bisa cu, como precaucion, nan a manda oficialnan di contra-terrorismo na tur e luganan conecta na sr. Soros den e ciudad.

Investigadonan federal tabata revisa video di vigi-



lancia, pa determina si e pakete conteniendo e bom a wordo manda den post of hiba di algun otro manera, oficialnan a bisa. Nan a bisa cu no a Sali na cla si e pakete tabata specifico pa sr. Soros. Un oficial anonimo a bisa cu e aparato tabata contene puiro explosivo.

## Migrantenan bayendo Croacia blokia na frontera cu Bosnia

**IZACIC, Bosnia-Herzegovina —** Polis di Bosnia a blokia centenares di migrantenan di crusa ayera den Croacia, un estado miembro di Union Europeo, reflehando tensionnan mientras e pais ta lucha cu e fluho di migracion.

Como 400 migrantenan, incluyendo muhe y mucha, a cende candela y set up tentnan pa drumi, despues cu polis a stop nan cerca di e frontera cu Croacia.

E migrantenan a blokia ca-



mininda, y polis a reporta pelea chikito ora cu inmigrantenan a purba di pusha pa drenta e frontera cerca di e pueblo di

Velika Kladusa. “Tres biaha nan a purba di kibra e cordon di polis, pero nan no a logra”, vocero di polis di frontera, Saneta Djukovic, a bisa. “No tabatin mayor incidente.” E migrantenan kier drenta Croacia y continua west pa yega otro paisnan di Union Europeo.

Polis Croata a bisa den un declaracion cu nan no lo permiti entrada ilegal den e pais. Nan a adverti tocante rumornan falso circulando, cu ta bisa cu e frontera di Croacia lo wordo habri pa laga

hende drenta libremente. E migrantenan a cana como 15 kilometer dialuna for di e centro di asilo pa hala atencion na fronteranan cu ta permanece cera pa hende cu ta huy di guerra y pobresa den Medio Este, Africa, of Asia.

Varios miles di migrantenan ta kedando na Bosnia, cu a keda devasta pa guerra, sin por continua nan biahe direccion west. Autoridadnan a lucha pa tene e situacion bou control entre protestanan di ciudadanonan na nort west di Bosnia, unda mayoria di migrantenan ta situa.

## Egipto ta aresta autor y publicista pa buki di economia

**CAIRO —** Egipto a aresta un economista y su publicista, pa un buki cu tabata cuestiona e polisanan economico di presidente Abdel-Fatta el-Sissi, segun un abogado a bisa ayera. Esaki ta e ultimo den un ola di detencion, atacando cualkier forma di disidencia.

Economista premia, Abdel-Khaleq Farouq, y su publicista, Ibrahim el-Khateib, a wordo deteni diadomingo. Mohammed Abdel-Aziz, un abogado pa e autor, a bisa cu e dos persona a wordo acusa di plama ‘fake news’, cual por tin un sentencia maximo di tres aña di prizon.

E buki — titula, ‘Egipto realmente ta un pais pover?’ — a keda publica online pa activistanan. Autoridadnan a confisca 185 copia di un prome edicion di 200 copia, cual no tabata distribui ainda. E buki

ta contene un critica fuerte contra e polisanan di sr. El-Sissi, acusando e general-converti-den-presidente di falta e vision necesario pa solucionacion e problemanan economico di e pais.

Egipto a cuminsa un campana sin precedente contra disidencia desde cu sr. El-Sissi a lidera e golpi di estado contra un presidente Islamista, kende tabata eligi pero divisivo, na 2013. Miles di persona a wordo deteni, mayoria di nan Islamista, pero tambe algun activista secular prominente.

Gobierno di e pais a prohibi tur protesta riba caya sin autorisacion, y a blokia centenares di website, incluyendo algun di media independiente como tambe di gruponan na favor di derechonan humano.

Potret cortesía di ahramon-line.





## Tayer Comunicacion den Centro di Mucha a clausura



**ORANJESTAD –** Recientemente lidernan y e cabesantenan di diferente Centro di Mucha a participa na e tayer, “Comunicacion den Centro di Cuido di Mucha”.

Bon comunicacion ta forma e base den tur relacion entre hende, pa e motibo aki, durante e tayer aki cursistanan a haya diferente informacion cu ta regarda comunicacion

entre colega, comunicacion cu mayornan y e muchanan. Tambe a fiha riba e lider mes como persona y e influencia cu e forma cu el a wordo lanta como mucha tin riba su forma di comunica como adulto. E parti aki tabata un ‘eye opener’ pa e cursistanan y alabes nan a ricibi tools con pa mehora e forma di comunicacion.

Na final di e tayer, a haci un rollenspel unda cursistanan mester a actua den diferente scenarionan di situacionnan



real cu sa sosode den nan trabou. Durante e parti aki e cursista a practica e metodonan cu el a siña durante e curso pa resolve un situacion. E scol cu a participa na e tayer aki tabata entre otro ABC Peuterschool; Curason Contento; Debbie Doo Speelschool;

De Schatkist; Dora y Diego Speelschool; Happy Feet Speelschool; Het Vogeltje Speelschool; Jelly Kids; Laugh, Play & Dream Daycare; M-Joy Child Care; Okeedookee; Pasadia Infantil Te Aworo; Peekaboo

Speelschool; Scol di hunga un mundo yen di color; Villa Kakelbont; FPNM ta gradici drs. Swinda Dumfries, Orthopedagoog di Jeugdgezondheidszorg cu a fungi como orador durante e tayer den cual el a comparti diferente informacion y tools cual nan por uza den nan trabou diario cu mucha y alabes pa nan mes como persona.

FPNM ta felicita tur cabe-sante y lider cu a participa y kier a corda cada participante cu ‘abo tin e forsa y e control pa comunica y reacciona otro’.

### Advertorial

## Setar regalando tur cliente extra data




**ORANJESTAD -** E demanda pa data ta crece constantemente. E popularidad di apps riba celular manera Whatsapp, Facebook, Instagram y Snapchat ta hisa rapidamente, cu ta aporta na un uzo di data mas y mas halto. Setar ta orguyoso cu awe 70% di su clientenan di celular ta riba e red di LTE y ta gosando di e speed di data mas halto na Aruba.

Setar como muestra di aprecio na su clientenan y pa engrandec nan experiencia den e uzo di celular ta regala nan extra data. E aumento di cantidad di data lo ta den tur pakete existente di celular entrante dia 1 di november 2018.

Clientenan di Postpaid U, Postpaid Regular y Hybrid ta ricibi 1 GB di data adicional den nan pakete existente. Clientenan Prepaid ta ricibi mas data den e bundelnan existente y a lansa bundelnan nobo cu ta inclui ‘Freebees’. Esaki ta duna cliente e oportunidad di Whatsapp, Facebook, Snapchat y Instagram ilimita pa 30 dia. Lo haci tur e cambionan aki automaticamente y sin gasto adicional pa e cliente.

Setar ta yama danki na su clientenan pa nan sosten den e ultimo 15 aña. Setar lo continua su trabao pa mehora e experiencia di su clientenan. Muy pronto como parti di Setar su ‘5G Revolution’ lo hiba Aruba na e siguiente nivel di tecnologia mundial.



# S E C R E C Y

Escape and explore the exotic Asian gastronomy

Secrecy at The Lobby is not only about sushi, it is about Asian flavors influencing the world. Delight yourself with Asian flavors from fusions like Nikkei Peruvian-Japanese, French-Japanese, American-Asian and the Chinese Fusion cuisine.

Friday, October 26th starting at 7pm | 70 seats available  
Aruba Marriott Resort | Reservations required | 520.6652 / 520.6343 / 520.6670



**25% OFF**  
**RIBA FULL E TIENDA**

**OCTOBER**  
**26 TE CU 31 DI OCTOBER**

**S.FORD HOME FURNISHINGS**

**CLEARANCE SALE**

**UP TO 85% OFF**

**SCHOTLANDSTRAAT 38**  
**TENT SALE Y MUCHO MAS !**



## Jeon a bishita varios scol pa stimula nos hubentud



**ORANJESTAD** - Recientemente e hoben artista **Jonathan Thiel** miho conoci como **Jeon** a bishita varios scol riba nos isla. E paseo aki tabata tin como meta principal pa comparti experiencianan y lesnan di bida di **Jeon** na nos hubentud escolar.

Tambe a probecha pa asina invita e hubentud pa bin bira e espectáculo mas grandi cu **Jeon** a yega di duna Aruba durante 'Island Takeover Festival'. E concierto aki lo tin presentacion di **J Balvin**, **Bad Bunny**, **Alex Sensation** y **Jeon** mes entre dia 1 pa 4 di November 2018 riba nos isla na Harbor Arena.

E scolnan cu a bishita tabata **Juliana School**, **Maria College**, **Mon Plaisir College**, **Colegio San Antonio**, **EPB Oranjestad**, **SPO Santa Cruz** y **EPB San Nicolas**. **Jeon** acompaña hunto cu algun otro amigo musico a conta su experiencia y lesnan di bida pa asina stimula e hobennan den nan trayecto escolar. Naturalmente algun tononan musical no a falta.

**Jeon** a conta cu e mes a sali for di scol na un edad hopi hoben y despues a arepentí esaki masha hopi. E ta sigui splica cu ta importante pa hobennan haci tur nan esfuerzonan durante e temporada di scol pa asina por prepara nan pa un miho futuro. Despues cu **Jeon** a ripara cu su decision no tabata esun miho, el a drenta scol bek y a logra caba su scol, pero na un edad mas halto cu un hoben cu si a sigui su trayecto di scol regular. **Jeon** a stimula e hobennan tambe pa kere den nan mes y ora cu nan haya un inspiracion den nan bida pa pusha pa por logr'e. Loke bo pone den bo mente y curason bo lo logr'e, tabata un di e mensahenan fuerte di **Jeon**.

Tanto e studiantenan como tambe e docentenan a aprecia cu **Jeon** a tuma su tempo pa asina papia cu e hobennan. Na varios scol den klas por a mira cu e hobennan tabata hopi entusiasma cu **Jeon** ta den nan klas. Gritonan di alegria y sacamento di selfie tabata acompaña tur e bishitanan.

Na final di e sesion **Jeon** a regala algun ticket y a invita e hobennan pa ta presente na e festival di mas grandi na Aruba cu lo tuma luga na luna di november proximo. Ta trata di **Island Takeover Festival** cu presentacion di **J Balvin**, **Bad Bunny** y **Alex Sensation**.



**27 OCTOBER 2018**

**TOOL FEST**

**Di 9am - 5pm**

**TE CU 30% DI DESCUENTO Ariba HERMENT SELECTA**

**DeWALT**  
**Milwaukee**  
**ROCKWELL**  
**Makita**  
**MintCraft™**  
**GLOBAL PAINT**

**Bin y gosa di un otro Tool Fest cu demo's, entretenimento y actividadnan pa un y tur.**

**Tremendo descuneto ariba Power Tools**

**ACTIVIDAD PA MUCHA • COMPETENCIA • MUZIEK**  
**RIFFA CU TREMENDO PREMIO**

**Descuento nan ta valido pa dia 28 di october**

**2X fun miles**

**KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM**  
**Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20**  
**WWW.KOOYMANBV.COM**



## Thashaina Seraus campeon Panamericano di bowling femenino



**RIO DE JANEIRO – Bowling femenino di Aruba a wak desaroynan hopi positivo durante campeonato Panamericano na Brazil.**

Thashaina Seraus a titula su mes como campeon Panamericano, mientras Kamilah Dammers-Naddall a finalisa na di 6 luga, segun un relato di 297sports.

E campeonato a conta cu participacion di e miho hungadonan di bowling di continente Americano, pues un competencia di nivel halto, unda nos talentonan local por a destaca.

Ya cu nan ta di bishita na Rio de Janeiro, nos atletanan a bishita e famoso 'Christ the Redeemer', e estatua Art Deco di e escultor Frances, Paul Landowski, y e ingeniero Brasileiro, Heitor da Silva Costa.

Mañan diaranson lo tin e evento di doubles.





# Delegacion di Aruba Basketball a haci un tremendo papel na Guyana



**ORANJESTAD - Den e weekend cu a pasa, nos basketbolistanan femenino y masculino hubenil tabata na Guyana pa asina competi na e IBF Antilles 3x3 Hoops.**

Mester bisa cu pa e mucha muhenan e evento tabata un experiencia tremendo mirando cu esaki ta e prome biaha

cu Aruba a participa den e 3x3 cu un team femenino. Nan a sa di hunga un bon defensa y a wanta e weganan te na final pero mayoria di wega a termina dor di time limit di 10 minuut.

Pa loko ta trata e mucha hombernan tambe a sabi di haci un tremendo presentacion door di yega te e wega-

nan semi-final pero lamentablemente nan ta cay venci contra di e campeon di e IBF Antilles 3x3 Hoops di 2017. Asina mes Aruba a demostra di tin bon basketbolista cu por a duna un tremendo bataya den Caribe. Un palabra di pabien na e ekipo masculino y femenino di basketball 3x3 di Aruba cu nan tremendo prestacion na Guyana.

Donderdag 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Blvd. 7, in het openbaar bij opbod en daarop volgende afwijning, een openbare verkoop worden gehouden:

**25 oktober 2018**  
Veiling | Findishi | Public Auction

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

**I Woonhuis | Oranjestad | Residential | Inzetsprijs: Afl. 332.900,00**  
Het recht van erfpacht tot 23 december 2076 op een perceel domeingrond, groot vier honderd negen vierkante meter (409 m²), gelegen aan de Pascalstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie E nummer 474, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Pascalstraat 8".

**II Woonhuis | Savaneta | Residential | Inzetsprijs: Afl. 140.000,00**  
Het recht van erfpacht tot 8 december 2054 op een perceel domeingrond, groot zes honderd drie vierkante meter (603 m²), gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1603, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Pos Chiquito 387".

**III Woonhuis | San Nicolas | Residential | Inzetsprijs: Afl. 120.000,00**  
Het recht van erfpacht tot 28 april 2059 op een perceel domeingrond, groot twee honderd één en vijftig vierkante meter (251 m²), gelegen in het verkavelingsplan Mabon-F.C.C.A. in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-E-22), als nader omschreven in meetbrief nummer 480 van 30 oktober 1998, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Tapushi 38".

**IV Woonhuis | Sero Patrishi | Residential | Inzetsprijs: Afl. 96.000,00**  
een perceel eigendomsgrond groot ongeveer één honderd zeven en veertig vierkante meter (147 m²), gelegen te Tanki Lender/Sero Patrishi in Aruba, als nader omschreven en zoals schetsmatig is aangegeven met kruisarcering op een particulier meetdocument SUA 1050/2006 van 3 oktober 2006, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976 (D8651), oorspronkelijk groot een en twintig duizend vijfhonderd vijftien vierkante meter (21.515 m²), welk laatstgemeld perceel op haar beurt afkomstig is van het groter perceel groot zes en twintig duizend driehonderd zestien vierkante meter (26.316 m²), met het daarop gebouwde verdiepingswoning, plaatselijk bekend als "Seroe Patrishi 176".

**V Woonhuis | Oranjestad | Residential | Inzetsprijs: Afl. 181.000,00**  
Het recht van erfpacht tot achttien augustus tweeduizend acht en vijftig (18-08-2058) op een perceel domeingrond groot, zeshonderd negen vierkante meter (609 m²), gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 1482, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya Eleuterio (Boes) Orman 118-D" (voorheen "Arendstraat 118-D")

Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn niet meer mogelijk.

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen rechten worden ontleend. Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing. Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponereerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen middels een middels bankgarantie financiële goedheid aan te tonen en een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms  
jacky.harms@notarisaruba.com  
Notariskantoor Yarzagaray  
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad  
Tel: (+297) 582 2850  
Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 & 13:30 - 17:00  
**www.notarisaruba.com**

Category: U18 Women							
Time	Court	Category	Round	Team 1	Team 2	Results	Activity
20 Oct 02:00 PM	CASH	U18 Women	Pool A	BARBADOS	ARUBA	10 - 3	Game
20 Oct 02:30 PM	CASH	U18 Women	Pool B	GUADELOUPE	MARTINIQUE	5 - 7	Game
20 Oct 03:00 PM	CASH	U18 Women	Pool A	ST. LUCIA	GUYANA	2 - 4	Game
20 Oct 03:30 PM	CASH	U18 Women	Pool B	ANTIGUA & BARBUDA	MARTINIQUE	4 - 12	Game
20 Oct 04:00 PM	CASH	U18 Women	Pool A	ARUBA	GUYANA	0 - 14	Game
20 Oct 04:30 PM	CASH	U18 Women	Pool B	GUADELOUPE	ANTIGUA & BARBUDA	5 - 8	Game
20 Oct 05:15 PM	CASH	U18 Women	Pool A	BARBADOS	ST. LUCIA	10 - 4	Game
20 Oct 05:45 PM	CASH	U18 Women	Pool A	ST. LUCIA	ARUBA	8 - 2	Game
20 Oct 06:15 PM	CASH	U18 Women	Pool A	GUYANA	BARBADOS	4 - 8	Game
21 Oct 02:00 PM	CASH	U18 Women	QF	ST. LUCIA	ANTIGUA & BARBUDA	-	Game
21 Oct 02:30 PM	CASH	U18 Women	QF	GUYANA	GUADELOUPE	-	Game
21 Oct 03:00 PM	CASH	U18 Women	QF	ARUBA	MARTINIQUE	-	Game
21 Oct 05:15 PM	CASH	U18 Women	Semi-Final	BARBADOS	-	-	Game
21 Oct 05:45 PM	CASH	U18 Women	Semi-Final	-	-	-	Game
21 Oct 06:30 PM	CASH	U18 Women	Final	-	-	-	Game

Category: U18 Men							
Time	Court	Category	Round	Team 1	Team 2	Results	Activity
20 Oct 02:15 PM	CASH	U18 Men	Pool A	BARBADOS	ARUBA	19 - 14	Game
20 Oct 02:45 PM	CASH	U18 Men	Pool B	MARTINIQUE	FRENCH GUIANA	7 - 8	Game
20 Oct 03:15 PM	CASH	U18 Men	Pool A	ST. LUCIA	GUADELOUPE	10 - 8	Game
20 Oct 03:45 PM	CASH	U18 Men	Pool B	GUYANA	FRENCH GUIANA	11 - 7	Game
20 Oct 04:15 PM	CASH	U18 Men	Pool A	ARUBA	GUADELOUPE	12 - 9	Game
20 Oct 04:45 PM	CASH	U18 Men	Pool B	MARTINIQUE	GUYANA	11 - 5	Game
20 Oct 05:30 PM	CASH	U18 Men	Pool A	BARBADOS	ST. LUCIA	10 - 11	Game
20 Oct 06:00 PM	CASH	U18 Men	Pool A	ST. LUCIA	ARUBA	6 - 8	Game
20 Oct 06:30 PM	CASH	U18 Men	Pool A	GUADELOUPE	BARBADOS	8 - 14	Game
21 Oct 02:15 PM	CASH	U18 Men	QF	ST. LUCIA	GUYANA	-	Game
21 Oct 02:45 PM	CASH	U18 Men	QF	ARUBA	FRENCH GUIANA	-	Game
21 Oct 03:15 PM	CASH	U18 Men	QF	GUADELOUPE	MARTINIQUE	-	Game
21 Oct 05:30 PM	CASH	U18 Men	Semi-Final	BARBADOS	-	-	Game
21 Oct 06:00 PM	CASH	U18 Men	Semi-Final	-	-	-	Game
21 Oct 06:45 PM	CASH	U18 Men	Final	-	-	-	Game



## Umpire local lo ricibi curso pa campeonato internacional CONSURSA

**ORANJESTAD – En conexion cu e prome campeonato femenino di CONSURSA, Aruba a solicita pa un instructor di WBSC bin capacita umpire local, kende lo por participa hunto cu umpirenan di otro pais den e campeonato.**

Segun un comunicado ricibi pa Bon Dia, Aruba Softball Bond ta trahando duro pa por realisa e prome campeonato femenino oficial di CONSURSA. Pa e evento aki, diferente pais lo bin cu nan umpire certifica pa umpaya durante weganan. Argentina, Brasil, Peru y Corsou lo ta biahando cu nan umpire.

Aruba a solicita na WBSC un instructor di umpire pa asina capacita nos umpirenan local cu e ultimo cambionan. WBSC Americas a nombra instructor di Colombia, Mariano Marrugo, como esun encarga pa duna dicho curso na Aruba.



WBSC Americas alabes a splica cu na cada pais e intencion ta pa keda capacita umpirenan local brindando tur e chens husto pa busca certificacion

den futuro, door di ricibi un 'speed cursus' di minimo 12 ora, unda nan lo wordo permiti pa umpaya den e campeonato femenino di CON-

SURSA na Aruba.

Mariano Marrugo lo ta yegando Aruba diaranson 24 di october, unda mesora e curso lo inicia. E curso lo sigui diahuebs, diabierna y pa diasabra umpire nan local di Aruba tambe lo bay ta riba tereno, pa asina cuminsa gana experiencia internacional. No solamente esaki, Mariano Marrugo lo keda Aruba pa henter e campeonato y a wordo nombra pa WBSC como e Umpire in Chief pa henter e campeonato; y lo skirbi un rapport di evaluacion na final di cada umpire unda alabes lo conseha cual umpire(nan) lo ta candidato pa bay busca certificacion den futuro.

Umpire nan kendenan ta activo den campeonato di softball por comunica cu Zuleyka Willems of miembro di bestuur di ASB pa asina tuma informacion pa sigui dicho curso.

## SV Riverplate a ricibi charla tocante reglanan di wega

**ORANJESTAD –** Referencianan di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a reuni cu e club di SV Riverplate, pa un charla na e club cu splicacion di e reglanan di futbol. E charla ta pa conscientisa y informa teamnan di e reglanan di wega, asina Oslin "Oshi" Kock, head of referee, a expresa.

Tin hopi team cu no conoce e reglanan mucho bon. Desde aña pasa AVB y e referencianan a cuminsa cu e programa aki, pa conscientisa e teamnan.

Den e ultimo dos añanan a adapta reglanan di futbol. Tin hopi team no sa di e cambionan di regla. Tin biaha ta haya nan cu durante wega ta critica of ta grita pa algo, caminda sin sa cu e reglanan a cambia. AVB su meta hunto cu departamento di referee ta pa sigui duna aporte na clubnan, pa asina tur por tin comprendemento di e regla nan di wega.

Durante e charla, Oslin Kock

a mira cu e interes tabata hopi grandi di parti SV Riverplate. Nan tabata un di e teamnan cu a pidi pa e charla, di cual otro 4 team tambe a pidi p'e charla. E interes di e hungadonan tabata hopi bon. Referencianan asina ta cera miho conoci cu e teamnan. Y di otro banda, e hungadonan tambe ta cera miho conoci cu e reglanan nobo di wega, pa evita confrontacion y discusion riba tereno di futbol durante pleno wega.

Futbol ta e deporte rey na mundo, cu mas hungado y mas fanatico compara cu tur otro deporte. Cu e atencion di media ultimo añanan, a nota un crecimiento pa cual e deporte ta den desaroyo constantemente. Desaroyo hopi biaha ta bay man den man cu cambio di e reglanan, pa cual e hungadonan mester ta bon informa di tecnica nobo, reglanan adapta y formula diferente pa hunga futbol y pa tene cuenta cu e sancion cu referencianan ta aplica den caso di falta di cumplimento.





*Parlamentario Benny Sevinger (AVP):*

## ‘Un gobierno cu no kier carga responsabilidad gubernamental’

**ORANJESTAD - Un minister di husticia cu ta sigui culpa e minister anterior, un minister di infraestructura cu ta busca hende pa para responsabel, un fraccion den parlamento cu ta sigui controla gobierno anterior y hunga marioneta pa e actual gobierno.**

Parlamentario pa fraccion di AVP, Benny Sevinger a muestra cu mientras cu e gobierno aki ta bay cumpli un aña na poder, ainda nan ta sigui papia di e gobierno anterior, ta sigui atende cu asuntonan cu no ta na interes di pueblo y ta busca tur hende pa culpa menos nan mes.

“Mi no ta compronde e expresion di minister di Infraestructura, kende asina cuy awasero cay ta busca un plas di awa pa e bay para y haci comentario buscando gobierno anterior di cual e mes a forma parti di dje pa shete aña, pa culpa mientras cu pa tur e cosnan aki, ta e como Minister ta esun responsabel.

A menos cu e ta buscando un forma pa pone un otro director un banda ya cu esey a bira e modus operandi di su persona desde cu e ta bin e gobierno aki. Tempo mi tabata Minister, no tabata importa kende a haci fout pasobra mi persona como Minister tabata carga e responsabilidad.

Ultimo tempo pueblo ta mira un gobierno cu continuamente kier tira culpa riba e minister anterior, of ta mira ken otro por culpa, den e caso aki e directornan, kendenan tambe ta carga responsabilidad pero na final abo como minister ta responsabel.

Nos a mira e situacion aki cu Minister di Husticia actual tambe ora cu el a laga e pedofilnan sali liber y a pone Ministerio Publico sinta banda di dje, pa duna e impresion cu e no tin nada di haber cu esaki.

Pero abo a firma e documentonan, abo tin cu carga responsabilidad y no Ministerio Publico.

Den e caso di yobida y proyectonan di infraestructura den ehecucion, nos ta mira minister Otmar Oduber ta tira culpa riba tur hende, menos riba su mes, pasobra e no tin e capacidad pa mira e problemanan di Infraestructura. Nos a mira esaki di tempo di Marisol y awor ta mir’e atrobe cu e minister di infraestructura aki.

Si bo no ta compronde e materia, bo ta tira scop tur caminda, menos bo por mira bo responsabilidad y menos pa bo soluciona e problemanan. Un yoramento un aña despues cu bo ta minister. No tin un proyecto cu e por muestra cu el a haci”, parlamentario Benny Sevinger a muestra.



*Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):*

## ‘Cft su conseho pa loke ta trata presupuesto 2019 no ta positivo’



**ORANJESTAD - Contrario na loke gobierno ta indica, e conseho di e Comision di Supervision Financiero riba presupuesto 2019 no ta positivo. Segun CFT no tin cambionan structural den e manejo financiero y gastonan ta sigui subi na lugad di baha.**

CFT ya caba a indica anteriormente cu lo mester baha gastonan di personal cu 12 miyon florin sinembargo al contrario e gastonan a subi cu 10 miyon. Segun sra. Wyatt-Ras gobierno a gaña pueblo cu tin Mega debe y cu tin crisis pa bay suta nos pueblo cu medida. A bin cu crisisheffing pero e crisisheffing a yuda pa paga gastonan di luho di gobierno. Na lugad cu a baha gastonan di gobierno esakinan a subi. Especialmente gastonan REGARDANDO personal a subi. A kita personal cu no ta di nan signatura pa pone nan amigo y famia. P’esey mes a kita 300 hende foi trabou pa pone 400 hende. Gobierno pues no ta cumpli cu pueblo.

Ademas e ley Caft a caduca. Tanto cu esunnan cu ta den gobierno awor a bisa cu nan no kier CFT awor lo keda vigila si nan lo bay di acuerdo cu ne. Un otro punto ta e crisisplan cu CFT “a tik gobierno op de vingers” cu e no ta verwerk den e presupuesto 2019.

Anto minister a bin cu un carta Parlamento pa e por administra e placa di crisisplan y gaña cu AVP ta contra esaki. No ta berdad. Mester verwerk e crisisplan den un fondo regla pa un landsverordening pa Parlamento por controla esaki debidamente, segun sra. Wyatt-Ras. E parlamentario ta sinti cu gobierno no lo bay haci esaki. E consecuencia lo ta cu gobierno por hevel placa djaki paga den presupuesto pa motibo di cual no lo tin bista clara riba esaki. E intransparencia aki lo haci cu parlamento lo por haci su trabou di control debidamente. Sra. Wyatt-Ras lo manda pregunta atrobe pa minister di Asuntonan Social y Labor. Minister te dia

di awe no a contesta preguntanan haci anteriormente pa e parlamentario. Pa loke ta e crisisplan lo mester defini kico ta crisis y stapnan pa tuma den caso di crisis. Tambe sra. Wyatt-Ras ta cuestiona e caracter temporal di nombracionnan den sector social. Hecho ta cu e gobierno aki a gaña pueblo.

Unda cu bo bay nos hendenan ta keha cu prijsnan a subi, comerciantenan ta preocupa paso dor cu costonan a subi, nan ta hisa prijs. Esaki tin consecuencia ariba e clientela dor di cual negoshinan ta kita hende foi trabou y tin hasta mester a cera nan portanan. Pero gobierno no ta interesa den esaki sino den su propio interesnan. Sra. Wyatt-Ras y su coleganan ta keda den espera di e presupuesto di aña 2019. Den reunion cu parlamento na comienso di september gobierno a indica cu e presupuesto lo drenta Parlamento den un luna. Ya e luna a pasa y ni foe ni fa di e presupuesto.



*Parlamentario Benny Sevinger (AVP):*

## ‘Minister no tin capacidad pa señala y atende cu problemanan di infraestructura’



**ORANJESTAD -** Parlamentario Benny Sevinger a expresa den conferencia di prensa di partido AVP su preocupacion pa e maneho cu ta wordo hiba pa loke ta Infraestructura y Medio Ambiente. Sevinger na inicio a papia riba e Infraestructura y e cantidad di yobida cu Aruba a bin ta ricibiendo.

El a cuminsa pa splica cu clima ta cambiando rond mundo y no ta na Aruba so. “P’esey tin discusion-

nan rond mundo riba cuanto grado por affort prome cu e desasternan cu ta mira awo sigui. Como isla ultimo añanan nos a inverti hopi den infraestructura cu proyectonan grandi y chikito, unda a haci centenares di proyecto cu no solamente tabata pa mira e problema cu tabatin y atende cu e problemanan existente, pero tambe pa tin un miho calidad di bida pa nos ciudadanonan”, Sevinger a splica.

Gabinete Mike Eman I y II, despues di a haci diferente

estudio dor di entre otro FESCA riba e Infraestructura di Aruba y producto Aruba, a haci diferente proyecto cu a wordo desaroya den transcurso di añanan. El a menciona por ehempel careteranan nobo y rotondenan cu a trece un miho fluho di trafico. Pero tambe a trece plateau den barionan pa mas seguridad.

Tur esaki basa riba un estudio, vision y metanan cu a pone pa e pueblo. Un di e retonan cu a keda constata ta cu

Aruba ta traha infraestructura pa auto y no ta pensa riba e hende. A papia cu expertonan di entre otro New York cu a conseha pa atende cu siguridad den trafico na diferente forma. Entre otro pa haci e camindanan smal, esnan den bario cambia nan di dos pa un direccion y esaki a wordo haci den diferente bario di Aruba, incluyendo “sleeping plateau”, a crea espacionan berde. “Tur esaki a wordo haci den e ultimo 8 añanan.” Den cuadro di esaki el a bin ta siguiendo declaracion di e minister di Infraestructura di gabinete Wever Croes, kende ta papia cu den loke ta tumando luga awo cu molester di yobida, mester pone un hende responsabel.

Sevinger no ta compronde e expresion aki ya cu ta e minister ta esun responsabel. A menos cu e ta buscando un forma pa pone un otro director un banda.

Un yoramento un año despues cu bo ta minister. No tin un proyecto cu e por mostra cu el a haci.”

Sevinger a recorda cu den gabinete Mike Eman I y II a laga 4 di e proyectonan di mas grandi cu e pais aki a conoce: mudamento di waf di carga pa Barcadera; renovacion y expansion di Hospital; 4-baansweg pa San Nicolas y Watty Vos Blvd.

El a cuestiona di biaha con minister Oduber hasta a papia di declara e proyecto di Green Corridor failliet, siendo cu e momento ey ta solamente un porciento di e proyecto tabata falta pa finalisa, “cual ni esey e no por handle”.

El a recorda e mandatario cu Infraestructura no ta manera Turismo cu ta biaha y haci show y saca potret. Cu infraestructura mester sinta na mesa resolve e problema y e mester tin un capacidad. “Despues di un año mester conclui cu e minister aki no tin e capacidad pa resolve problemanan y ora bo no por, ta facil pa tira culpa riba otro hendenan.”

El a duna e ehempel cu den e proyecto di Watty Vos cu tabatin apenas 20% cla y e tabatin 80% di e proyecto pa ehecuta. Pero por a constata cu constantemente e kier boicotea e proyecto aki y hasta den parlamento e ta bisa e ta contra.

“Esaki mientras cu den Consejo di Minister di e gobierno anterior e tabata na favor, a pasa leynan, a haci tur e destahonan pa cuminsa cu e proyecto y e tabata e minister di Turismo biahando bisando cu Aruba ta e unico isla cu ta inverti den Infraestructura pa esaki y awendia e ta contra pasobra e no tabata e minister cu a trece e proyecto. E criticanan cu e ta haci ta infunda. Watty Vos Blvd ta canando su caminda y ta un proyecto cu tin su retonan, pero na final Aruba tin un di e proyectonan cu Aruba conoce, cu lo trece solucion y proyecta solucion pa futuro pa loke ta Infraestructura”, Sevinger a bisa.

Aruba ta bay tin un di e Infraestructuranan di mas moderno, cu ta mira na paisnan grandi y asina mes ta mira un minister para ta trata di boicotea e proyecto. “Su incapacidad ta loke ta causa daño na e proyecto. No tin nada otro cu proyectonan di Infraestructura tin problema. Hasta ora di traha cas ta confronta reto / problema, pero bo tin cu sinta na mesa y solucion’e. Para un banda grita cu e team / contratista no ta haciendo su trabou bon, no ta solucionando problema. Pa ocho año gobierno anterior a busca diferente solucion pa problemanan ora di construcion.”

Proximamente fraccion di AVP lo bishita e proyecto, cu mester ta cla pa augustus, 2019. E ta un proyecto ta uno asina grandi cu e lo hisa e calidad di bida di e ciudadanonan y crea un miho di e producto Aruba. “Minister no yora, lora man di camisa y traha. Si bo no por hacie, laga otro haci e trabou. Mi por handle nan gratis pabo y e proyecto lo caba na tempo, den presupuesto y resolviendo problemanan sinta na mesa”, Benny Sevinger a declara.

**Like us on Facebook**



[facebook.com/bondianoticia](https://facebook.com/bondianoticia)



*Melvin Tromp (AVP):*

## ‘Prome cu yama otro pa porco y shishi wak bo fatsoen prome’

**ORANJESTAD** - Durante conferencia di prensa di AVP diamars mainta, e miembro di AVP, Melvin Tromp a reacciona tanto riba lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon pero tambe riba un otro miembro di e fraccion geel, kendenan a reacciona riba loke su persona a trece dilanti siman pasa riba e discusion di integridad.

“Mi por a ripara cu lider di fraccion di MEP a declara na prensa cu un declaracion contra di lider di partido AVP, Mike Eman, insinuando cu a cuestiona su integridad loke ningun momento tabata e caso.

Ta mi persona, Melvin Tromp a y ta sigui cuestiona integridad y ta bolbe haci un apelacion riba su persona pa publica e decision di corte den e caso civil contra su persona pa asina tur hende mira e berdad.

Por a mira cu sr. Tjon a pre-



senta un documento indicando cu Mike Eman mes a considera su persona integro den e screening cu e mester a pasa pa bira director di KIA pero aki atrobe sr. Tjon ta trata di troce berdad ya cu den un caso di screening asina, e departamentonan ta bay controla diferente aspecto pero den esaki casonan civil no ta bin al caso.

Sr. Tjon sa esaki masha bon pero na luga cu e bin hunga mooi weer e lider di fraccion di MEP mester mustra prensa e decision di corte den e caso civil ey pa asina tur hende lesa pa nan mes y stop di hunga weganen cu no tin sentido.

Mi ta bolbe bisa Rocco Tjon ora cu e kier mishi of pone integridad di otro nan na duda, e percura pa su propio integridad ta intacto y den e caso aki su persona ta bon na altura cu esaki no ta e caso.

Na mes momento nos por a ripara un miembro di frac-

cion di MEP, manera un bar-bulet cu un hala so, a dicidi di defende su lider di fraccion, a papia di shishi y porco, na luga di puntra su lider di fraccion pa aclaracion riba loke mi a trece dilanti.

Sinembargo ta bon pa e tipo aki realisa cu ora e kier yama otro nan pa shishi y porco, e wak su fatsoen den spiel, prome cu e tripi di yama un otro pa porco.

Bo ta sinta manera un mucha manda, ta cuestiona y insulta cualkier persona cu tripi di cuestiona un miembro di bo partido sin cu boso ta cumpli cu loke boso a priminti pueblo, esta di controla gobierno manera mester ta.

Un set di mucha manda ta formando e fraccionnan cu ta sostene gobierno y practicamente e tres fraccionnan no tin autoridad, no tin poder riba gobierno ya cu nan a presta nan mes pa sirbi gobierno na luga di sirbi pueblo”, Melvin Tromp di AVP a declara.

*Candelaria na Bikker:*

## ‘Te ki dia ta sigui culpa tur departamento?’

**ORANJESTAD** - Awe minister Andin Bikker a culpa DIMAS pa un otro supuesto ‘eror’ cu un coach deportivo. E mandatario tin un record di culpa su departamentonan pa tur su decisionnan, su maneho y e forma con diariamente e ta desvia di su maneho. E departamentonan no sa mas ki direccion pa bay, pasobra e maneho di sr. Bikker ta ‘flip flop’.

Na cuminsamento, el a pega un barco ora a laga un pedofiel den libertad prome cu ora, el a culpa KIA. Un rato despues el a comete e mesun error, culpando e biaha ey Ministerio Publico. Polisnan a saca potret di ilegalnan manda pa prensa, el a culpa polis. Warda nos Costa a topa yen ilegal na un di su sponsornan principal, el a culpa Warda nos Costa. Y awo... cu e mes a desvia di su mesun maneho pa complace un coach Venezolano, el a culpa DIMAS.

“No ta resta mucho departamento pa e minister culpa awo, pasobra un pa un el a culpa tur. Straño, pasobra normalmente un minister ta defende su departamento-



nan. E minister ta e prome yama pa cuida e reputacion y integridad di su departamentonan. Pueblo mester tin confiansa den su departamentonan hudicial pa nan por funciona bon y e minister mester cuida esey”, segun parlamentario Robert Candelaria, di AVP.

Mas leu, e miembro di parlamento a sigui bisa cu ‘claro cu por tin cosnan pa drecha den un departamento, pero pa sr. Bikker keda sali constantemente y culpa tur departamento pa tur error pa purba di sali ileso, pueblo ta puntrando su mes seriamente si no ta e minister ta esun cometiendo e erornan. Den e



caso di Andin Bikker, na un forma delibera e ta benta su mesun departamentonan bou di bus... basta e sali ileso’.

E ta berguensa cu un minister di husticia ta sali tur siman den prensa pa culpa mundo henter di su maneho, di su decisionnan y di su fracasonan. “Mi ta ripiti, mi

a duna sr. Bikker beneficio di duda, siendo un abogado respeta, pero awo tur dia mas y mas ta ripara cu e no ta logrando den e funcion aki. E sapato ta mucho grandi pa e minister, cu kisas e kier ta un minister pero ta por e no por maneh’e”, di acuerdo cu miembro di parlamento, Robert Candelaria di AVP.



## Campeonato Nacional di hisamento di peso

**ORANJESTAD – En conexion cu ASU Olimpiada, Aruba Amateur Weightlifting Association lo bay tin nan magno evento cu ta e Campeonato Nacional di hisamento di peso. Den e campeonato nacional aki lo tin participacion di un cantidad grandi di atletanan masculino y femenino.**

E campeonato aki ta bay tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, riba diasabra dia 27 di october proximo. Pisamento di atletanan ta 9:00am. Competencia ta cuminsa pa 11:00am y ta termina 17:00 di atardi.

E campeonato nacional aki ta wordo dedica na Isnardo Faro, miho conoci como 'Chonai', kende ta tata di Junior Faro, kende a representa pais Aruba den dos Weganan Olimpico.

Isnardo Faro a traha como boluntario pa mas di 26 aña

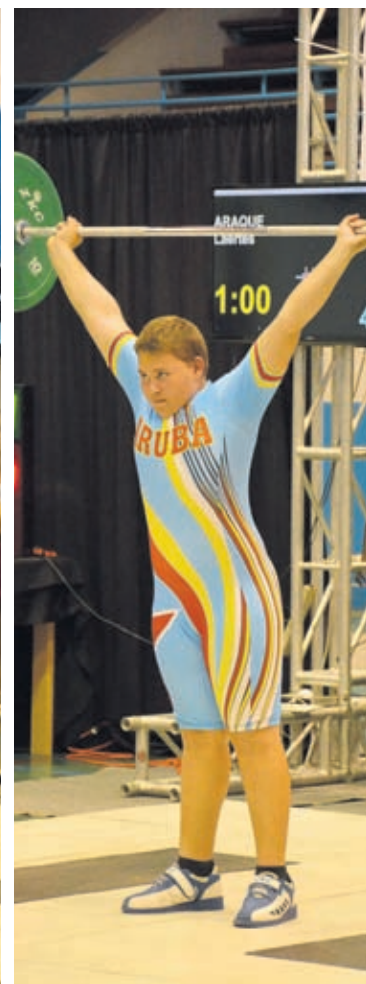
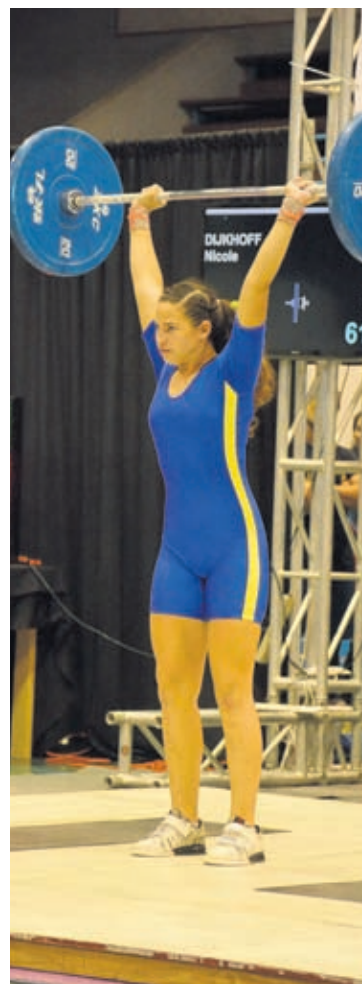
den e deporte di weightlifting.

E campeonato ta pa saca un seleccion pa bay representa Aruba den e campeonato Suramericano SUB15, SUB17 y SUB20, Copa Internacional Dr.Tamas Ajan, cu ta un competencia clasificatorio pa Weganan Olimpico Tokio 2020.

Ta bay wordo hisa den categoria di hubenil, Junior, senior. Tambe ta bay t'ey un atleta for di Argentina cu ta hisa como invitado; e ta campeon di Argentina den categoria di 94kg.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta pidi tur Boluntarionan, scorer, refereenan pa ta na tempo pa asina nos por cuminsa na ora.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a invita tur fanatico di hisamento di peso pa bin apoya nos atletanan den e campeonato nacional di hisamento di peso.



## Biblioteca San Nicolas ta muda

**ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia cu su sucursal ta cera diahuebs awor te un proximo aviso.**

E renobacion di e edificio di biblioteca San Nicolas ta cla y gerente a ricibi yabi di edificio algun dia pasa. Biblioteca ta cuminsa e proyecto di muda bek pa su cas na Peter Stuyvesantstraat 16.

Biblioteca tabata temporalmente ubi-

ca na Been v.d. Veen Zeppenfeldstraat # 10 durante e renobacion. Empleadonan di biblioteca ta hopi contento cu por cuminsa muda y drecha e interior pa por brinda un servicio optimal pronto. Miembronan cu ta desea di fia buki por haci esaki na biblioteca na Playa. Gerente di Biblioteca Nacional Aruba ta pidi usuarionan comprension y poco pasenshi pa e servicio limita y ta spera cu esaki ta pa un periodo cortico so.



## Luna di October ta luna di conscientisacion di Cancer di Pecho

**ORANJESTAD – Mundialmente, miles de organizacion ta dedica tempo pa conscientisa y educa pueblo di e malesa aki.**

Aruba Lions Club ta conta cu cancer di pecho ta e di dos tipo di cancer mas comun mundialmente. E ta e causa di morto mas grandi entre hende muhe actualmente rond di mundo. Mas hopi hende compara cu antes ta wordo diagnosticada cu e malesa aki. Gran mayoria ta hende muhe, pero hende homber tambe por haya cancer na pecho.

Ta hopi importante pa bo mes controla bo pecho regularmente y si bo ripara algo straño, di biaha acerca bo dokter di cas. Mas lihe bo detecta algo inusual miho bo por wordo yuda.



**BONDIA**  
ARUBA

**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com



*Minister Otmar Oduber (POR):*

## ‘Plannan ta continua pa haci di San Nicolas un ciudad di herencia y Cultura’

**ORANJESTAD** – Ex-Greenhill ta un di e edificacionan di gobierno cu a keda para/bandona pa hopi aña. Un di e motibonan pa cual gobierno a tuma e decision pa renoba e edificio aki ta, entre otro, pa motibo cu ta pushando pa continua cu e plan di haci di San Nicolas un ciudad di Cultura y Herencia.

Sr. Oduber ta splica cu a tuma e decision di e renobacion di e edificio conhuntamente cu colega minister FEC, Xiomara Ruiz-Maduro (MEP). Ta trata di un inversion relativamente grandi mirando e situacion den cual e edificio tabata haya su mes, y e meta cu tin ta pa e por bira un atraccion pa nos turismo tambe, segun un comunicado di gobierno. Colega minister di deporte, Dangui Oduber (MEP), tambe a anuncia diferente plan pa San Nicolas manera pa Baby Beach, Rodgers Beach y mas plan cu tin



pa henter e area. E edificio di ex- Greenhill ta un di e sitionan caminda cu lo ubica e Carnival Exhibition, como tambe e tercer museo

pa San Nicolas, cu den e caso aki, ta e museo di antiguedad cu lo bin den e edificio net na banda di Greenhill.

### Mas proyectonan andando

Recientemente a firma pa e ‘aanbesteding’ di Uncle Louis Store tuma luga den luna

di november, cual ta refleha e cantidad di trabou cu ta andando pareu pa parti pariba di nos isla. Den e fin di siman a mira trabounan tumando luga pa drecha e rotonde di San Nicolas, casnan den mal estado ta wordo haci limpi door di City Inspectors, Serlimar, DOW y henter e team di Infra. “Hopi trabou ta andando na San Nicolas y kier mira esakinan cla mas pronto cu ta posibel.”

Segun e comunicado, San Nicolas tin tur atencion di gabinete Wever-Croes, y e plan ta pa haci di San Nicolas un atraccion turistico y centro di herencia y cultura.

“Como minister cu semper a para tras di e idea aki, ta sumamente contento cu e gabinete Wever-Croes y colega sra. Ruiz-Maduro, sr. Dangui Oduber y minister Chris Romero, ta hunto riba un liña, canando pa logra e meta cu a pone nos dilanti!”, e comunicado ta finalisa.

*Minister Xiomara Ruiz-Maduro (MEP):*

## ‘Cu confiansa y accion conhunto nos por yega na un economia fuerte y resiliente’

**ORANJESTAD** - Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, durante e conferencia semanal di gobierno, a presenta y elabora riba e trabounan cu ta wordo haci pa por yega na un plan economico integral pa Aruba. Sra. Ruiz-Maduro a splica cu e expertonan economico a traha un Plan Economico Integral pa crea un fundeshi pa un economia fuerte y resiliente pa nos pais Aruba.

Segun un comunicado di gobierno, e fundeshi pa e Plan Economico Integral ta basa riba lo siguiente:

**Baha e costo di bida:** Pa percura cu nos hendenan tin un calidad di bida halto. Gobierno tin atencion pa amplia e canasta basico cu e meta pa asina por empodera e consumidor pa haya calidad na un prijs rasonabel.

**Crea un finansa publico solido y duradero:** Un pais

cu tin un finansa solido ta atractivo pa inversionistanan. Gobierno ta tumando decisionnan caminda e Colegio di Supervision Financiero (CAFT) ta indica cu gobierno ta bayendo den bon direccion. Parlamento di Aruba a duna fobierno aprobacion pa uza fondo publico segun e presupuesto aproba. Gobierno a traha un Memorandum Financiero Economico den cual fobierno ta indica con ta bay atende cu finansa publico y inversionnan, pa asina nos por logra yega na un finansa solido, duradero y sostenibel.

**Introduci un maneho pa stimula comerciante:** For di e rol di facilitador, gobierno a traha un maneho pa stimula e comerciante y e maneho aki ya ta wordo implementa. Pronto e comerciante mes lo por pidi por ehempel su permiso digital via un portal y tambe lo por sigui e proceso digital. Gobierno su meta ta pa traha mas eficiente y haci mas facil pa e comerciante por haci negoshi.



Gobierno tambe ta haya masha importante pa ‘inculca’, for di na edad hoben, e deseo di ta un comerciante den futuro. Pa desaroya e actitud aki cerca e hobennan, IDEA (cu ta parti di Departamento Economico) a bini cu un proyecto ‘Kidpreneur\$ with Big Ideas’, caminda hobennan di klas 5 y 6 bayendo ‘Trai’ Merdia ta haya informacion na un forma simpel, con pa haci negoshi. Na december

proximo lo tin un bazaar durante cual e muchanan lo bay muestra kico nan a siña.

**Stimula un maneho di exportacion:** Aruba tin potencial pa cuminsa exporta productonan. Gobierno kier yuda nos hendenan pa por exporta nos productonan, y ta trahando riba un maneho di exportacion pa kita e bareranan y bin cu incentivanan, pa asina nos mes comerciantenan por

exporta nan productonan. Stimula un maneho macro economico: Actualmente, gobierno ta inverti den un modelo nobo pa por haci proyeccion economico, pa midi ki efecto decisionnan tin riba e economia di nos pais.

### Stimula maneho di inversion:

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ta reconoce nos expertonan, cu ta trahando hopi duro y a contribui pa bini cu un Plan Economico Integral pa nos pais Aruba, pa asina nos economia por recupera y bira fuerte y resiliente. Ademas e mandatario ta subraya cu pa checuta e Plan Economico Integral, mester tambe gobierno y accion di tanto gobierno como e accionistanan. Gobierno den su rol di facilitador lo yuda pa bin cu incentivo pa trece un cambio unda tin mester, y lo sigui haci su esfuersonan pa yega na accionnan concreto di e Plan Economico Integral, segun sra. Ruiz-Maduro.





“Cerca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad”. “Alsa bo, mi Dios, te riba shelu, laga tera ta yen di bo Gloria”.

A bai drumi inesperadamente den brasa di Senjor, nos Mama, Ruman, Wela, Bisawela y Tatarawela stimá:



## Sra. Viuda Agapita Maduro-Franken

Mihor conosí como Chibin, Tanta Pin y Oma  
7 october 1929 - 22 october 2018

Na number di su yiunan: Sra. Viuda Mirtha Maduro-Franken y fam  
Jessica Franken y fam  
Karel Maduro, esposa Karina y fam  
Daisy Maduro y fam  
Rumannan: Anita Giel-Franken y fam  
+ Rosa Franken y fam  
+ Brigida Gomez-Franken y fam  
+ Seferina Semeleer-Franken y fam  
Albertina Franken y fam  
+ Pedro Franken y fam  
Gregorio Franken, esposa Filomena Franken y fam  
Nietonan: Raymond Maduro y fam,  
Revelino Maduro y fam,  
Rudolfo Maduro y fam, Rebecca Maduro y fam  
Angel Flanegin Jr. y fam, Jereld John Flanegin  
Kathy Mahadeo-Maduro y fam, Kevin Maduro  
Endrich Lugo, Jordy Lugo y Nicole Lugo  
Bisanietonan: Karolyne, Raychell  
Revan, Javen y Xaven  
D’von y Djeon  
Jairee, Jairienne y Jairyline  
Dean y Josie  
Brendan y Faith  
Tataranieta: Kayra

Su Swa y Cuñanan, Primo y Primanan, sobrino y sobrinanan, su ayudante Ana Rondon y su bon bisiñanan Rica y Dientjie.

Demas famianan: Franken, Maduro, Flanegin, Campbell, Mahadeo, Lugo, Tromp, Bruin, Oduber, Serrano Colon, Webb, Giel, De Cuba, Gomez, Semeleer, Quant, Britten, Faro, Figaroa, Wolff, Rosel, Peña, Dirksz y Carolina.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 27 october 2018 pa 4or di atardi na Misa Immaculada Concepción na Santa Cruz y despues pa Santana Catholico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos difunto stimá lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 26 october 2018 di 7pm-9pm.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



**Mi alma, alaba Señor**  
**Mi ke alaba Señor henter mi bida,**  
**kanta alaba mi Dios tanten kumi**  
**Tin bida y rosea**

**Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:**



## Rosa Ras-Boekhoudt

Mihor conoci como ‘Rosa’  
\*04-07-1933 - †21-10-2018

Na number di su:

**Esposo:** †Tommy Ras

**Yiunan:** Everon Ras  
Edward Ras  
Irene Ras  
†Johnny Ras  
Juan Ras y Nancy Carion  
Soraida Ras

**Nieto(a)nan:** Hamilton Soliana y Denise Hernandez  
Jessica Soliana y Jeancarlos Loaiza Maduro  
Sidney Thiel y Kimberly  
Judella Ras y yiunan  
Xania Ras

**Bisnieto(a)nan:** Jirah Maria  
Xiliuska Zuleta Rave  
Jiron Maria  
Joswe Maria  
Jahnayrah Croes  
Pedro  
Peter  
Eurick

**Sobrino y sobrinanan**

**Amistadnan di cas:** Chika, Mervin Wyatt-Ras, Margarita, Aida  
Demas famianan: Boekhoudt, Ras, Hart, Wyatt, Soliana, Hernandez, Maria, Yarzagaray, Thiel, Loaiza Maduro, Croes.

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 25 di october 2018 di 2or pa 4or na Misa Sagrado Curason na Savaneta. Despues lo Sali pa Santana Centraal Sabana Basora.**

**Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 24 di october 2018 di 7or pa 9or di anochi.**

**Famia ta desea pa bin bisti na colornan alegre.**

**Si encase den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos sincero disculpa.**



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

**Anto e kohonan lo bula manera**  
**Bina y lenga di e mudo lo grita**  
**Di alegria . Isaías 35:6**

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



## Martin Nathaniel Shequan Rogers

Sunrise 11-06-2001 Sunset 20-10-2018

Acto di entierro ta tuma lugar diabierna 26 october 2018 pa 4or di atardi Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana di Gobierno na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home  
diahuebs 25 october 2018  
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

**Ta deseo di famia pa bin bisti na color nan alegre**

**Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas.**

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.*

*Condolencia por wordomanda riba nos website:*  
[adpatresnv@hotmail.com](mailto:adpatresnv@hotmail.com)



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

**Laga tur locual cu ta sperami ta bunita**  
**Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita**  
**Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita**  
**Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita**  
**Y laga esaki nan termina den tur bunita**

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



## Pedro Luis Valderamar Wever

Cariñosamente yama: ‘Perucho’  
\* 26-01-1960 † 23-10-2018

**Acto di entierro lo wordo anuncia despues.**

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.*

*Condolencia por wordomanda riba nos website:*  
[adpatresnv@hotmail.com](mailto:adpatresnv@hotmail.com)





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Oct 2018 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6615
<b>0596</b>
<b>1110</b>
<b>0955</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5659
<b>5053</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 364
<b>9850</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4418
<b>5276</b>
<b>Libra</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2215
<b>4201</b>
<b>6261</b>
<b>7525</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	<b>160.000,-</b>

<b>LOTTO DIA</b>	<b>02-05-11-15-20</b>
Sorteo # 4569	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
11x Match 4	<b>68.000,-</b>
187x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>16-22-26-29</b>
Sorteo # 1104	Mega Ball 03
0x Jackpot	
0x match 4	
8x Afl. 500,00	
56x Afl. 50,00	<b>420.000,-</b>
85x Afl. 15,00	

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 580.000,-</b>
-----------------------	-----------------------

Bo cadena di number di suerte  
ta presenta resultado di awe

**DIARIO** 8823-2695-9730  
**SUPER 4** 7512  
**FLAMINGO** 7602-3059-5815



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 Oct 2018 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2368
<b>1425</b>
<b>8697</b>
<b>2445</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2368
<b>4527</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 424
<b>1810</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2368
<b>4573</b>
<b>Libra</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	<b>160.000,-</b>

<b>LOTTO DIA</b>	<b>Proximo Jackpot</b>
Sorteo #	
0x Jackpot	
0x Match 4	<b>65.000,-</b>
0x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>Mega Ball</b>
Sorteo #	
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	<b>410.000,-</b>
0x Afl. 15,00	

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 560.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



## Aries

Ta ora di cuida mas e detayenan di bo relacion. E miho? Un regalo no spera ta e mas indica. Bo numbernan di suerte ta 10, 17, 26 y 33.



## Tauro

Ta posibel di inicia un romance cu un persona cu recientemente bo a cera conoci cun'e y por significa hopi den bo futuro, tal bes como pareha. Bo numbernan di suerte ta 9, 16, 25 y 32.



## Geminis

Bo lo ta dilanti di un persona te cu relativamente poco tempo tabata un desconoci total pa bo y ta cambiando pa un persona importante den bo horizonte sentimental. Bo numbernan di suerte ta 8, 15, 24 y 31.



## Cancer

Bo persona interior ta yena cu bida cu e encuentro cu un persona cu a significa hopi pa bo den pasado y den e periodo aki ta surgi un encuentro casual, recuerdo of un conversacion. Bo numbernan di suerte ta 7, 14, 23 y 30.



## Leo

Ta existi un onda familiar den bo ambiente subraya pa e energia planetario den Leo cu ta bon pa relacion sexual y embaraso den hende muhe di bo signo. Bo numbernan di suerte ta 6, 13, 22 y 29.



## Virgo

Pasa loke cu pasa, abo relaha. Cambia bo actitud y lo bo mira con bo lo haya e amor cu bo ta buscando den luganan diferente cu mester tabata ta. Bo numbernan di suerte ta 5, 12, 21 y 28.



## Libra

Cuidou cu pura cu asuntonan di indole emocional, specialmente cu Mercurio, ta e planeta di comunicacion. Bo numbernan di suerte ta 4, 11, 20 y 27.



## Scorpio

Awo cu bo ta bibando bo ciclo di cumpleaño a yega e momento di demostra e amor y haci algo den intimidad. Bo numbernan di suerte ta 3, 13, 30 y 37.



## Sagitario

Cierto impulso mal causa por dañu bo bida amoroso y causa un discusion fuerte of kibra sentimental si bo laga apariencia gaña bo. Bo numbernan di suerte ta 13, 23, 34 y 47.



## Capricornio

Independiente di e situacionnan controversia cu por pasa debi na e transito di Mercurio bo lo nota con bo palabranan lo cay den oido receptivo, y e conversacionnan lo ta mas constructivo y reconciliando. Bo numbernan di suerte ta 22, 29, 38 y 45.



## Aquario

E ambiente di bo ta hopi intenso y pasiona. Bo ta rondia di tentacionnan y si bo cay den nan bo por haya bo mes involvi den problemanan cu bo pareha. Bo numbernan di suerte ta 21, 28, 37 y 44.



## Pisces

Bo ta den un tono di balans y ekilibrio adecua tambe pa e transito luna cu ta yuda bo concentra miho den loke bo ta haci. Bo numbernan di suerte ta 20, 27, 36 y 43.



**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende**

**Muhe den dificultad**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**

Wilhelminastraat 19 Aruba

297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Ned Rode Kruis**

Perdo Gallegostraat 14 Aruba

297-588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17

B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081

**A1 Taxi Services Aruba**

Italiestraat 50 lokaal 7  
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.

aruba@hotmail.com

**Mobility Equipment Hire**

Tel: 568 5165

**Dokter na warda****Oranjestad**

Dr. Anthony  
Tel. 585 8017

**San Nicolas**

Dr. Tromp  
Tel. 584 7224

**Botica na warda****Oranjestad:**

Maria Tel. 585 5513

**San Nicolas**

Centro Medico Tel. 584 5794

**SERVICIO DI TAXI**

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw

*Schedule october 2018*

			AME	DEPT	BENTH
THU	18	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	B
		CELEBRITY EQUINOX	08:00	23.59	C
FRI	19	NORWEGIAN JADE	08:00	23.59	C
WED	24	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
THU	25	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C
SAT	27	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		VIKING STAR	08:00	18.00	B
TUE	30	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	31	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		MONARCH	06.30	15.00	B
		FREEWINDS	06.00	****	E

**EMERGENCIA**

911

**POLIS**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**FUNERARIA**

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

**Centrale Bank van Aruba**

Daily Exchange Rates - 10/23/2018



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	178.64	179.36	180.16
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	157.13	158.56	160.15
EUR	202.25	204.10	206.15
DKK	26.38	27.10	27.90
NOK	20.50	21.22	22.02
SEK	18.71	19.43	20.23

For amounts up to Afl. 100,000



## Pronostico di Tempo



### Tempo:

Parcialmente te brevemente hopi nubia cu localmente un awasero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo lo baha awe noch 06:17pm y lo sali mañan mainta 06:30am.

### Biento:

Modera for di direccionnan entre oost- noordoost y oost; Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia posiblemente fuerte den rafaga; Forsa 6 (40 to 50 km/hr, 22 to 27 nudo).

### Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora, humedad persistente den atmosfera regional lo pone temporalmente hopi nubia pasa riba region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta esaki por pone un awasero local desaroya.

### Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 2 te localmente 5 pia. E olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

## Ateliers '89 cu su ultimo dos tayernan pa 2018



**ORANJESTAD - Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba y fundacion, ta termina su año exitoso 2018 cu dos fantastico tayer. Uno di Moda y uno di Diseño. Pa e artistanan internacional Agatha Mickiewicz, Moda y Krisztina Czika, Design!**

### Heroenan den Moda

Tayer di Moda pa e maestra artista Agatha Mikiewicz di Polonia.

Dialuna 12 di november pa 7 di december 2018

Bo ta gusta moda of bo tin un ambicion di bira diseñador di moda? Wel ata bo oportunidad! Inscribi bo mes awor na Ateliers '89 pa e tayer aki titula "Heroenan den Moda". Durante e tayer bo lo ta diseñando e trahe di bo heroe personal, cual pa cada persona lo nifica algo diferente mirando cu cada persona tin su individualidad y cada heroe tin su identidad. Pa diseñe e trahe di bo heroe bo lo siña con pa traduci identidad den moda por medio di uza colo, ahust'e di paña y escogencia di material. Despues di enfoca riba dibuhamento di patron y siña con pa adecuadamente representa proporcionnan di curpa humano, e trabou cu e tela y mashin di cose ta cuminsa. Finalmente bo lo siña con pa termina e imagen fabuloso por medio di uza acesorionan y make-up.

Apart di uza e mashin di cose nos ta busca otro maneranan

di arma e prenda. Den e cuater simannan nos lo traha conhuntamente riba un coleccion grandi, culminando den un show profesional. Si bo tin un mashin di cose of bo por fia un, trece na e tayer. Tur hende ta bon bini na e tayer cu of sin experiencia di diseño. Cada persona lo haya asistencia y evaluacion di acuerdo cu nan propio nivel. Sinembargo, un compromiso y envolvimento completo ta wordo spera di bo.

Diseñador Agata Mickiewicz ta naci na Polonia, cu experiencia di trabou y estudio na diferente pais rond mundo. El a studia moda na Wroclaw (Polonia), na Academy of Fine Arts Antwerp (Belgica) y na Gerrit Rietveld Academy na Amsterdam (Hulanda). El a traha pa entre otro, studionan di diseño di Iris van Herpen, Victor and Rolf, Rick Owens y Gosia Baczynska. Na Polonia el a traha como diseñador di trahe pa varios serienan di television y el a duna les na e Fundacion Atelier na Warsaw. Recientemente el a biba na Reijkjavik (Islandia) y pronto lo ta basa na Berlin (Alemania).

### Workshop Design

Workshop traha instrumento musical cu Krisztina Czika na Ateliers '89. 12 november - 7 december 2018.

Bo ta cordialmente invita pa participa den e tayer fantastico aki pa traha instrumento musical. Duna pa diseñador Krisztina Czika. E artista vi-

sual y diseñador di Hungria ta trahando riba proyectonan cu papel recicla. Den su trabou el a descubri cu e material aki tin hopi bon acustica cual ta bon pa traha cahanan di zonido.

Krisztina ta biniendo Aruba y kier comparti y investiga e informacion aki cu bo. Su plan ta pa construi un mashin cu por recicla papel y traha instrumentonan musical cu e material aki.

Hopi corant cu na Aruba ta imprimi diariamente ta genera hopi sushi cual ta un problema riba nos isla. Bo tambe ta preocupa pa nos medio ambiente y interesa den e rezo creativo di material? E ora ey e tayer aki ta pa bo! Bo ta bon bini te hasta sin experiencia cu muziek. Cu tur e instrumentonan nos lo por duna un concierto expresivo pa conclui e tayer.

Pa participa preferibel manda un e-mail na [elvis@ateliers89.com](mailto:elvis@ateliers89.com) o yama su director na telefonnan 5885776 o 5654613. E tayernan aki ta pa un luna y ta dialuna pa diahuebs di 6.30 pa 9.30 na Ateleirs '89. Cu ta situa na Dominicanessenstr. 34 net schuin tegenover di Maria College na playa. Edad ta 12 años pariba. Inscribi na tempo ya cu cuponan ta limita.



## Rosario Bibó na Alto Vista

**ORANJESTAD - Awe, dia, 24 di october, lo tin otro Rosario Bibó na Kapel di Alto Vista.**

**Pa 7or y mey di anochi lo cuminsa resa e Rosario y na cual ocasion cada hende por presenta su inten-**

**cionnan publicamente of den bo curason.**

E comision organizado ta invita mayornan y hobennan pa bin resa hunto no solamente pa pidi un favor pero tambe pa gradici pa tur bondad. Pa nos casnan di famia, pa tur

trahado, pa nos muchanan haya bon guia na cas y na scol y pa Birgen di Alto Vista proteha nos isla.

Un invitacion cordial pa asisti na otro Rosario Bibó, diaran-son 24 di october na Kapel di Alto Vista.

**BONDIA ARUBA**

**Si bo ta bebe NO STUUR**

**Caribbean Cinemas**  
The only theater in Aruba with all stadium seating!  
[caribbeancinemas.com](http://caribbeancinemas.com) f Caribbean Cinemas Aruba

**MEGAPLEX 8**  
OCTOBER 18 - 24

<b>JAMIE LEE CURTIS   JUDY GREER</b> <b>HALLOWEEN</b> WITH SPANISH SUBTITLES [R] CXC MON-THU 4:55   7:15   9:40 FRI 4:55   7:15   9:40   12:00 SAT 2:35   4:55   7:15   9:40   12:00 SUN 2:35   4:55   7:15   9:40 VIP MON-THU 4:05   6:30   8:45 FRI 4:05   6:30   8:45   11:00 SAT 1:45   4:05   6:30   8:45   11:00 SUN 1:45   4:05   6:30   8:45	<b>ANA MARIA ARIAS   VICTOR BAUJOUR</b> <b>TRABAJO SUCIO</b> SPANISH [R] MON-THU 5:25   7:25   9:25 FRI 5:25   7:25   9:25   11:25 SAT 3:25   5:25   7:25   9:25   11:25 SUN 3:25   5:25   7:25   9:25
<b>JEFF BRIDGES   CYNTHIA ERIVO</b> <b>BAD TIMES AT THE EL ROYALE</b> WITH SPANISH SUBTITLES [R] MON-SUN 9:00	<b>TOM HARDY   MICHELLE WILLIAMS</b> <b>VENOM</b> WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13] MON-THU 6:50   9:20 FRI 6:50   9:20   11:50 SAT 1:45   6:50   9:20   11:50 SUN 1:45   6:50   9:20 VIP MON-THU & SUN 3:45   5:50   8:15 FRI-SAT 3:45   5:50   8:15   10:50
<b>LADY GAGA   BRADLEY COOPER</b> <b>A STAR IS BORN</b> WITH SPANISH SUBTITLES [R] MON-THU & SUN 4:00   8:35 FRI-SAT 4:00   8:35   11:25	<b>JACK BLACK   WENDY MCLENDON-COVEY</b> <b>Goosebumps 2</b> WITH SPANISH SUBTITLES [PG] MON-FRI 4:40   6:50 SAT-SUN 2:30   4:40   6:50
<b>KEVIN HART   TIFFANY HADDISH</b> <b>NIGHT SCHOOL</b> [PG-13] MON-THU 4:35   7:00   9:30 FRI 4:35   7:00   9:30   11:55 SAT 2:10   4:35   7:00   9:30   11:55 SUN 2:10   4:35   7:00   9:30	<b>CHANNING TATUM   JAMES CORDEN</b> <b>Small Foot</b> WITH SPANISH SUBTITLES [PG] MON-FRI 4:15   6:25 SAT-SUN 2:05   4:15   6:25

**cinema events**  
**VERDI AIDA**  
The Metropolitan Opera  
SATURDAY, OCTOBER 20, 1:00P.M.  
STARTING OCTOBER 25: HUNTER KILLER, THE HATE U GIVE, JOHNNY ENGLISH STRIKES AGAIN  
Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074 | THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE  
Download on the App Store | GET IT ON Google Play



## Plataforma pa pusta Esport ta ricibi licencia pa wega di video



**ESTADONAN UNI – Gamernan na Merca y otro parti di mundo pronto lo haya habilidad di pusta riba nan mes. E plataforma di live-betting Unikrn a haya su licencia aproba pa e Isle of Man ayera, liberando asina e caminda pa usuarionan por pusta legalmente riba video weganan competitivo.**

“Finalmente tin un operador legitimo, regula, den e espacio cu tin un oferta comprensivo”, CEO di Unikrn, Rahul Sood, a bisa. “E ta grandi.”

Unikrn inmediatamente a cuminsa manda un cantidad di productonan online na mas cu 20 pais, y pronto lo trece pustamento riba esports na mayoria di Europa, Sur Korea y otro paisnan Asiatico, y algun parti di America Latino. Algun tipo di pustamento pa esports tambe lo ta disponible na Merca.

Den paisnan cu tin pustamento riba

sports legal, usuarionan di Unikrn lo por pusta riba competencianan mayor di esports, manera e campeonato mundial di League of Legends, cu lo tuma luga dia 3 di november proximo.

Contrario na buki di sport tradicional, e plataforma di esport tambe lo ofrece pustamento basa riba habilidad. Basicamente, gamernan lo por pusta riba nan mesun habilidad den weganan manera Fortnite, PlayerUnknown's Battlegrounds y League of Legends.

Unabes nan verifica nan edad y ubicacion, usuarionan por link nan wega na e plataforma di Unikrn, y asina Unikrn lo genera e probabilidadnan pa e hungado, basa riba su perfil den e wega.

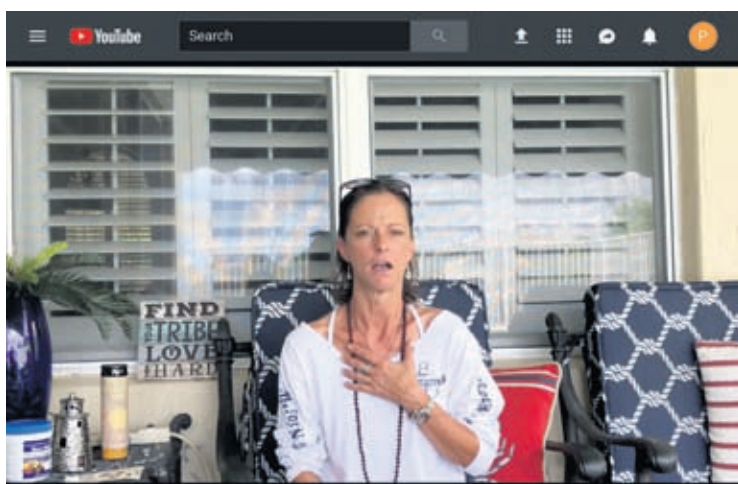
Hungadonan lo por pone un bet riba website di Unikrn den un pool mutuo, hunga nan siguiente wega, pa despues bolbe riba e website y reclama nan ganashi of pusta un biaha mas.

## Desespera y gaña? GoFundMe cu hopi placa pa cuido dudoso

**ESTADONAN UNI – Hendenan buscando tratamiento dudoso y potencialmente dañino pa cancer y otro malesanan, a lanta casi \$7 miyon durante dos aña mediante website di 'crowdfunding', segun un estudio.**

Resonando e investigacionnan recién tocante campananan pa terapia di stem cell, e hallazgo nan ta lanta mas pregunta tocante un manera popular pa yuda cubri costo di cuido medico, maske esaki hopi biaha ta costoso y no aproba.

Solicita placa na GoFundMe y otro website ta elimina dokter, hospital, compania di seguro, y otro 'gatekeeper'nan, cual por ta un barera pa tratamiento caro, segun e autor dr.



Ford Vox, un eticista y experto den herida di cerebro na Shepherd Center Rehabilitation Hospital na Atlanta. E ta yama esaki, 'e democratizacion di poder economico mediante rednan social', pero ta bisa cu esaki por hiba na un dilema etico.

E banda hopi positivo di recaudacion di fondo online ta ora esaki ta yuda paga pa cuido legitimo, ya cu comunidannan por realmente uni pa apoya personanan cu ta pasando den malo, cual ta fantastico, segun sr. Vox. Sinembargo, tin un banda 'hopi scur' ora cu e tratamen-

to busca no ta efectivo of te hasta, ta peligroso.

Su estudio a wordo publica ayera den e Journal of the American Medical Association.

GoFundMe a bisa cu campananan pa cuido medico ta creciendo, y ta entre e mas numeroso riba nan website. Nan ta inclui solicitud pa tratamiento convencional, como tambe pa terapia alternativo, cual su eficacia ainda no a keda demostra.

E investigadonan a examina campananan for di november 2015 te december 2017, mayoria di nan riba GoFundMe. Nan a enfoca riba cinco tramentonan busca den como mil campaña: homeopatia of naturopatia pa cancer; oxigeno hiperbarico pa herida

celebral; stem cells pa herida di cerebro of columna vertebral; y antibioticonan a largo plaso pa enfermedad di Lyme persistente.

Mientras cu algun pashent ta hura cu nan a beneficia di algun di e tratamiento, no tin evidencia científico riguroso cu niun di nan ta sirbi pa e condicionnan en cuestion, e investigadonan a bisa.

Sinembargo, no por descarta e motibonan pa cual hende ta busca tratamiento alternativo. Entre nan, e costo hopi halto di cuido medico. Ademá, tratamiento convencional no por cura tur pashent. Pues, expertonan ta sugeri cu educacion y compasion ta necesario, pa asina por yuda e pashentnan y famia con pa atende cu nan malesa.

## Yahoo lo paga \$50 miyon pa violacion masivo di siguridad

**SAN FRANCISCO — Yahoo a bay di acuerdo pa paga \$50 miyon den dañonan como tambe provee dos aña di servicio di monitor credito gratis na 200 miyon di persona, kende a haya na e-mail adres y otro informacion personal a wordo horta, como parti di e violacion di siguridad di mas grandi di historia.**

E restitution a bin despues di



aprobacion di corte federal di un acuerdo dialuna ultimo, den un caso di 2 aña pasa,

cual tabata busca di tene Yahoo responsabel pa robonan digital cu a tuma luga na 2013

y 2014, pero no a wordo divulgá te 2016. Esaki ta añadi na e caida financiero di un descuido den area di siguridad, cual a provee un final horibel na existencia di Yahoo como un compania independiente.

Yahoo a revela e problema despues cu nan a negocia un acuerdo di \$4.83 biyon pa bende nan serviccionan digital na Verizon Communications. Despues e mester a duna un descuento di \$350 miyon pa

refleha e daño na su brand, como tambe costo potencial di e violacion di siguridad.

Awo, Verizon lo paga mita di e costo, cu e otro mita paga pa Altaba Inc., un compania crea pa tene inversionnan di Yahoo na companianan Asiatico, y otro bienes despues di e benta. Altaba ya caba a paga un boet di \$35 miyon poni pa e comision di Securities and Exchange, esaki pasobra Yahoo a tarda pa revela e violacion na su inversionistanan.



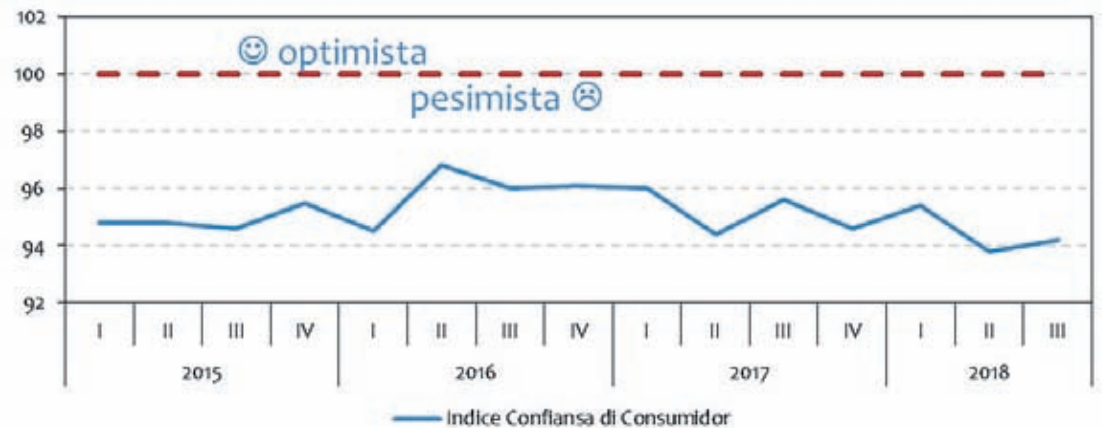
## BCA: Sentimento di consumidor a permanece stabiel den e di tres trimester di 2018

**ORANJESTAD - E Indice Confiansa di Consumidor a subi marginalmente na 94,2, un aumento di 0,4 punto di indice compara cu e periodo anterior, segun e ultimo resultadonan di e Encuesta di Confiansa di Consumidor (CCS) di Banco Central di Aruba (Grafiek 1). E Sentimento di e consumidor a permanece stabiel den e di tres trimester di 2018.**

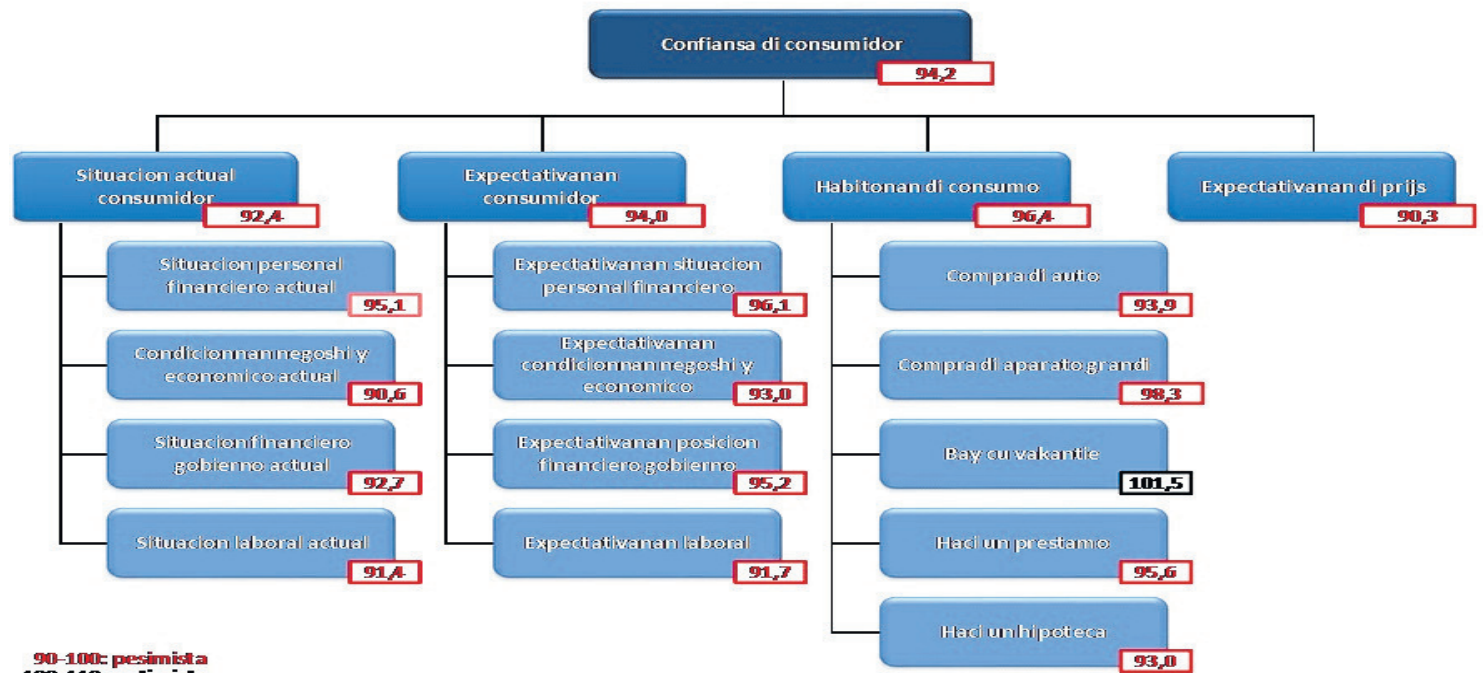
E Indice di Expectativanan a mehora cu 0,5 punto di indice na 93,5, unda cu consumidornan a raporta un bista menos negativo riba tur e componentenan di e indice cu excepcion di expectativanan di e posicion financiero di gobierno unda cu 43,9% a indica cu e esaki lo bira peor den e siguiente 6 luna (37,8% den e trimester previo). E Indice di Habito di Consumo a mehora den e trimester bou di revision. Sinembargo, consumidornan tabata solamente positivo pa bay cu vakantie, probablemente causa pa e periodo di vakantie na october. Mientrastanto, e otro componentenan tabata un tiki menos negativo cu den e periodo di encuesta anterior. E gran mayoria di respondientenan (88,3%) ta anticipa cu prijsnan lo subi den e siguiente 6 luna resultando den un Indice di Expectativa di Prijs di 90,3 (periodo anterior: 90,1). Resumiendo, e confiansa di

consumidor stabiel ta atribui pa gran parti na un subida den e expectativanan di consumidor y un mehoracion den e habito di consumo (Tabel 1).

Grafiek 1: Indice Confiansa di Consumidor



Grafiek 2: Componentenan di e Indice di Confiansa di Consumidor



90-100: pesimista  
100-110: optimista

Tabel 1: Resumen di resultadonan

	2015				2016				2017				2018		
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III
Confiansa di consumidor	94.8	94.8	94.6	95.5	94.5	96.8	96.0	96.1	96.0	94.4	95.6	94.6	95.4	93.8	94.2
Situacion actual consumidor	93.9	93.4	93.2	94.7	93.2	95.3	94.8	96.5	94.6	95.5	94.8	94.3	93.9	94.3	92.4
Expectativanan consumidor	95.4	95.0	96.6	98.0	95.1	100.2	99.6	99.3	97.6	94.7	97.3	96.3	96.4	93.5	94.0
Habitonan di consumo	95.9	96.6	95.0	95.1	96.0	96.4	95.2	94.3	96.8	94.2	95.7	94.4	96.7	94.5	96.4
Expectativanan di prijs	90.2	90.7	90.2	90.5	90.7	91.0	90.7	90.2	91.2	90.3	90.9	90.7	90.3	90.1	90.3

## Minister Ruiz-Maduro a reuni cu ehecutivonan di Banco Central

**ORANJESTAD - Recientemente minister di Financia Xiomara Ruiz-Maduro hunto cu minister Presidente Evelyn Wever-Croes a reuni cu ehecutivonan di Banco Central riba e situacion economico di nos Pais, den cual a trata e pronostico di crecimiento economico pa aña 2018 y 2019.**

Economia ta exige pensamentu y accion constante. Segun e comunicado ricibi den e reunion e ministernan a brinda informacion riba e accionnan concreto di gabinete Wever-Croes riba e tereno fiscal y economico. A splica riba e

esfuersonan cu ta wordo haci pa yega na un reforma fiscal pa nos pais y a comparti informacion riba e sectornan prometededor cu por duna nos economia e 'push' necesario.

Gobierno ta trahando pa por gana e confiansa necesario di e inversionista y lo asumi e rol di facilita y incentiva e participacion economico pa nos pais. E titular di Financia Cultura ta convenci cu accionnan serio di parti di gobierno combina cu participacion activo di stakeholders lo yuda transforma e economia di pais Aruba den uno fuerte y resiliente.





**amc unicon**

**PA TEMPO LIMITA!**



**DOWN PAYMENT**  
**PROBECHA CUMPR AWO!**



**CREDITO**  
**TE CU 24** LUNA

**AMCUNICON.COM**

